

TRAVEL RICH

旅奇週刊

017.01.16 出刊 每週一發行

423


GENTING
HONG KONG
雲頂香港


STAR CRUISES
麗星郵輪



加碼台灣！麗星郵輪拜會交通部

2017年展開以高雄為母港的全新南中國海瑰寶之旅
旗艦處女星號開創先河新航程！高雄×香港×馬尼拉

交通部次長
郝文中

麗星郵輪總裁
洪茂林



加碼台灣！麗星郵輪總裁洪茂林

深耕台灣！盛大宣布2大創舉 旗艦船**處女星號**首開先河新航程！
領航創新！唯一郵輪公司1年內以基隆、高雄雙母港配置2艘郵輪

交通部次長

祁文中



麗星郵輪總裁

洪茂林



麗星郵輪總裁洪茂林特於1/5雲頂香港集團來台設立麗星郵輪分公司20週年的感恩晚宴上正式宣布2017年新布局與展望，麗星郵輪除了原本全年度以基隆為母港、每週定期出發的「寶瓶星號」，特別加碼台灣，於3至6月調派麗星郵輪旗艦船「處女星號」來台，以高雄、基隆「南北雙母港」推出3條航線，期盼為台灣入境市場注入更多客源。台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐與麗星郵輪總裁洪茂林、麗星／星夢郵輪營業部高級副總裁吳明發、麗星／星夢郵輪業務副總裁劉曉寧連袂拜會交通部次長祁文中，請益台灣郵輪產業發展等相關議題。

撰文／曾瀟蕙 攝影／盧大中

根據國際郵輪協會（CLIA）最新出爐的2017年「郵輪行業展望」報告指出，全球郵輪旅遊產業穩步增長，未來全球郵輪市場規模將由2016年的2,400多萬人次上升到2017年的2,530萬人次。

亞洲市場的強勁走揚是全球矚目的焦點，CLIA在2016年指出亞洲郵輪市場規模將從2015年的140萬人次上升到2030年的1,000萬人次，顯見亞洲市場潛力十足。聚焦亞洲客源市場，台灣在2015年上升至第2名，對照2015年的22.8萬郵輪出境旅遊人次，台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐預估2016年台灣郵輪旅客達到28萬人次，隨著國際航商紛紛進入亞洲，加上麗星郵輪近日正式宣布將派遣旗艦船「處女星號」來台的利多消息，台灣客源市場2017年可望達到33~35萬人次。

雲頂香港來台20週年 領先業界2大創舉

麗星郵輪總裁洪茂林特於1/5雲頂香港集團來台設立麗星郵輪分公司20週年的感恩晚宴上正式宣布，麗星郵輪2017年將締造2大創舉！包括唯一一間郵輪公司在1年內以台灣基隆和高雄為雙母港配置「寶瓶星號」和「處女星號」2艘郵輪執航。此外，更開創業界先河，打造全新的「南中國海瑰寶之旅」，推出以高雄、香港、馬尼拉3母港的獨特航次，首次串連香港、台灣高雄、菲律賓馬尼拉和佬沃4大城市。

除了加碼台灣郵輪市場，推出新航線和多元產品，展望未來，麗星郵輪將持續扮演亞太區領導船隊的角色，除了勇於創新、開闢亞洲新航線，也希冀攜手台灣產官學研界，共同開發更多台灣郵輪旅遊航線，提供遊客更多元且豐富的郵輪產品，共榮亞洲郵輪經濟圈。

為此，台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐與麗星

拜會交通部次長祁文中

高雄×香港×馬尼拉 展開以高雄為母港的全新南中國海瑰寶之旅 提議開發環島特殊航次 交通部表示沿海航行權及特批案值得商榷



▲（左起）麗星／星夢郵輪業務副總裁劉曉寧、麗星郵輪總裁洪茂林、麗星／星夢郵輪營業部高級副總裁吳明發，拜會交通部次長祁文中。

◀（左起）麗星／星夢郵輪業務副總裁劉曉寧、台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐、交通部次長祁文中、麗星郵輪總裁洪茂林、麗星／星夢郵輪營業部高級副總裁吳明發，針對台灣郵輪產業發展等相關議題進行交流。

郵輪總裁洪茂林、麗星／星夢郵輪營業部高級副總裁吳明發、麗星／星夢郵輪業務副總裁劉曉寧連袂拜會交通部次長祁文中，請益台灣郵輪產業發展等相關議題。

採高雄、基隆雙母港 處女星號執航4個月

洪茂林表示，麗星郵輪將調派其亞洲船隊中的旗艦船「處女星號」以高雄為母港從3/21~5/30展開為期3個月，規劃高雄—香港—海上巡遊—馬尼拉—佬沃—高雄6天5夜、15個航次的新航線，讓台灣旅客可以自行選擇從高雄、香港或是菲律賓馬尼拉上下船，為高雄的出入境旅遊業發展注入強勁的動力。

備受矚目的是，這也是業界首創以高雄、香港、馬尼拉為3大母港的新航線。此外，並將於6月推出以「處女星號」執航高雄和基隆雙母港的日本航線，有別於寶瓶星號的沖繩航線，規劃更多元豐富的郵輪旅遊產品。

台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐表示，以高雄、馬尼拉、香港3母港執航的亞洲新航線，是史無前例的新創意，需要3方市場的支持。2017年，麗星郵輪全年度運營台灣的「寶瓶星號」加上「處女星號」的4個月航次，這是過去台灣郵輪市場從未發生的事，也是興盛台灣觀光市場的大好消息。

洪茂林表示，雲頂香港在台灣已經20年了，一直想做些創新與改變，不只從基隆出發，今年推出高雄、香港、馬尼拉3母港的全新航線，稱為「南中國海瑰寶之旅」，這3港都有出境和入境，以母港形式來運營。他進一步指出，新航線的規劃與雲頂香港23年來累積的豐富經驗息息相關，母港做得好不好，其實攸關週邊港口城市的搭配，許多母港不成功是因為沒有好鄰居，而高雄、香港、馬尼拉就沒有這個問題。

麗星郵輪向來勇於嘗試，願意當先鋒部隊，同時也將台灣郵輪市場全面性加大，像是開發特殊航次，比如環島路線。好的創新想法需要有關當局的政策支持，洪茂林特別向交通部次長祁文中請益。

麗星提議環島新航線 交通部探討專案審批

交通部次長祁文中表示，環島計劃很有前瞻性，現在台灣人的旅遊型態在改變，愈來愈多遊客喜歡上郵輪旅遊型態。而郵輪新航線的開發，牽涉到航運、觀光以及產業鏈結等3大面向。

航運部分必須突破沿海航行權，還有出入境、邊防等程序，都必須依照程序來處理。沿海航行權以前是針對商船，當時還沒有郵輪，因此要不要排除，這條法律對郵輪來說其實是多餘的，以麗星郵輪20年來深耕台灣郵輪市場的貢獻，未來或許可行。

祁文中指出，日前觀光局要找移民署、陸委會商議，希望提高台灣散客比率。以往觀光客來台大多7到10天，缺乏深度，未來希望停留時間能夠加長，當然，交通部也朝簡化通關程序持續努力。

而觀光部分則需借重觀光局包裝旅客會想重遊的旅遊產品，像是天然美景和溫泉、原鄉等多元文化，另外還有豐富的特殊生態和進步的農業發展。

而台灣的島嶼之美也極具特色，像是金門、馬祖、澎湖都坐擁許多各具特色的小島，值得開發。台灣觀光面相具有深度，每個地方的原鄉文化不同，美食也不同，還有各種豐富的主題遊，像是蝴蝶生態、溫泉觀光、燈塔、咖啡和茶文化、原住民舞蹈與傳統戲劇等表演，都歡迎航商與觀光局合作包裝推廣。

洪茂林表示，如果有機會讓麗星郵輪試營運環島航線，比如提供專案審批1、2年的時間，再來評估麗星做得到不到位，有沒有需要調整的地方。他認為郵輪旅客可分成2種，一種是點到為止，一種是如果喜歡，下一次就會再來。許多客人對麗星郵輪的船隻非常熟悉，在乎的是郵輪公司可以給他們怎樣的體驗，從當地文化到產品的包裝與服務品質等，可以包裝出很不一樣的旅遊體驗。

祁文中表示，希望透過政府相關當局與郵輪航商、旅行社以及各產業鏈的合作、聯結與推廣宣傳，未來郵輪可以替台灣帶進更多的遊客，創造台灣產業的多贏局面。



麗星郵輪總裁拜會高雄市政府

暢談2017新布局 睽違台灣2年「處女星號」重返高雄 執航3~5月高雄母港航程 6月北高雙母港多元航程

撰文／曾瀟蕙
攝影／陳正國

雲頂集團來台20週年了！2016年，全球有將近2,500萬人享受過郵輪假期的樂趣，放眼郵輪產業日益蓬勃發展的台灣市場，2017年，麗星郵輪再加碼，除了以基隆為母港展開全年度運營的「寶瓶星號」，更派遣旗艦郵輪「處女星號」來台，執航3~5月以高雄為母港的航程，以及6月分別以高雄及基隆為母港的航程，推出創新、多元的行程。睽違台灣2年，「處女星號」重返高雄，麗星郵輪總裁洪茂林特別拜訪高雄市政府，暢談2017年深耕台灣新布局與展望。



▲（左起）台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐、麗星／星夢郵輪營業部高級副總裁吳明發、麗星郵輪總裁洪茂林、高雄市政府副市長史哲、臺灣港務公司總經理郭添貴、麗星／星夢郵輪業務副總裁劉曉寧、高雄市政府海洋局局長王端仁。

2017年台灣郵輪市場十分熱鬧，從1月~12月都有郵輪彎靠或以母港形式靠泊台灣。高雄市政府、海洋局及臺灣港務公司向來對推廣郵輪產業不遺餘力，高雄自從將2014設定為「高雄郵輪母港元年」後，便積極開發、升級軟硬體設施，希冀吸引更多國際郵輪航商前來高雄，以彎靠和母港形式運營，為高雄觀光產業注入活水。

麗星郵輪總裁洪茂林、麗星／星夢郵輪營業部高級副總裁吳明發、麗星／星夢郵輪業務副總裁劉曉寧、台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐特地前往高雄市政府拜會副市長史哲、高雄市政府海洋局局長王端仁、臺灣港務公司總經理郭添貴及行銷運籌處資深處長張紋英。

主要客源來自菲律賓 強力推廣fly cruises來台

麗星郵輪總裁洪茂林表示，麗星郵輪「處女星號」睽違台灣2年，在台灣民眾的熱切期待下，非常榮幸能重返高雄，更開創業界先河，打造全新的「南中國海瑰寶之旅」。

他進一步指出，停靠港跟母港對當地區域的發展與旅遊觀光有很大程度的分別，運營成效好可以獲得10~15倍的觀光收益，運營績效一般的話也有7、8倍的成績。整個南中國海，包括大陸、香港、越南、菲律賓、台灣，或是北邊、東北邊，是一個很完整的區域發展，3~5月以高雄、香港、馬尼拉3母港運營的全新航線短短2個半月的航程，麗星郵輪希望能帶動當地發展，此次行程非一般路線，因此相對吸引人。另外，新航線屬於航空公司航線不密集的地區，也會將郵輪的價值體現出來，同時希望高雄多加支持。

洪茂林表示，麗星郵輪十分關注台灣，認為台灣無論是人文、景色、美食都極具吸引力，要如何吸引Inbound旅客，希望攜手高雄市政府和臺灣港務公司等單位共同推廣。他舉例說明，這次客源主要來自菲律賓，包括從別的地方飛來台灣搭乘郵輪，因此必須找出高雄必體驗、必吃、必遊的元素，尤其是在別的地方沒有的，或是在海外不可能得到的體驗，這些都很重要。如能將這些元素在船上銷售，或是包裝進岸上遊，效果會很好，也能宣傳台灣之美。

高雄市政府力推亞洲新灣區 強調海空雙港優勢

高雄市政府副市長史哲表示，高雄市政府積極推動郵輪觀光，2017年高雄港郵輪預報航班已達41艘次，估計進出高雄港將達到10萬人次。市府推動亞洲新灣區建設，迎接全球各地郵輪旅客，旅運大樓全力興建中。高雄擁有海空雙港、緊鄰市中心交通便利、氣候溫和等優勢，具備各項成為母港的條件，歡迎麗星郵輪帶客人到高雄來。

史哲進一步指出，為推動郵輪母港政策，高雄市政府積極與臺灣港務公司合力推動亞洲新灣區建設，以利迎接全球各地郵輪旅客並提供便捷舒適通關環境。高雄市具有海空雙港，緊鄰市中心交通便利與氣候溫和優勢，具備各項成為母港的條件。



▲（左起）麗星郵輪總裁洪茂林，拜會高雄市政府副市長史哲。

麗星郵輪總裁拜會臺灣港務公司

麗星郵輪希冀推動高雄升級為母港 而不只是個停靠港 碼頭功能、當地旅遊業人員培訓、岸上遊產品品質並重

撰文／曾瀞蕙
攝影／陳正國

麗星郵輪2017年派遣旗艦郵輪「處女星號」以高雄、香港、馬尼拉3母港，推出領先業界的創新航線。麗星郵輪總裁洪茂林表示，這個3母港的創新理念和航線設計，預計有7成客源來自菲律賓，將為高雄Inbound市場注入新活力。麗星郵輪特別拜訪臺灣港務公司並實地走訪高雄港視察碼頭，未來希望協助推動高雄升級為母港，而不只是個停靠港。因此現階段重點必須著重於碼頭功能、當地旅遊業人員的培訓、岸上觀光產品等面向亦非常重要。



▲（左起）麗星／星夢郵輪業務副總裁劉曉寧、麗星／星夢郵輪營業部高級副總裁吳明發、麗星郵輪總裁洪茂林、臺灣港務公司總經理郭添貴、行銷運籌處資深處長張紋英、台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐。

麗星郵輪總裁洪茂林、麗星／星夢郵輪營業部高級副總裁吳明發、麗星／星夢郵輪業務副總裁劉曉寧、台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳助豐為推動2017台灣郵輪旅遊市場，以及高雄母港運營的新航線，近日拜會高雄市政府副市長史哲、高雄市政府海洋局局長王端仁、臺灣港務公司總經理郭添貴及行銷運籌處資深處長張紋英。

臺灣港務公司總經理郭添貴表示，2017

年台灣預計共有646艘次，102萬人次，其中從基隆港母港出發、全年無休模式經營的寶瓶星號合計336艘次、47萬人次。其他從基隆港母港出發的航線分別有歌詩達（6~7月新浪漫號、4月幸運號）、公主遊輪（5~9月藍寶石公主號）及麗星郵輪（6月及12月處女星號），從高雄母港出發的分別有公主遊輪（10~11月藍寶石公主號）及麗星郵輪（3~6月處女星號）。除了全年無休的寶瓶星號，2017年以基隆及高雄母港出發的母港航線合計有158艘次、31萬人次。

推升高雄母港計劃 引進菲律賓Inbound旅客

麗星郵輪總裁洪茂林表示，麗星郵輪現階段想要推動高雄升級為母港，而不只是個停靠港。如果只是設定成停靠港，當地受益的將只有岸上遊部分，對於在地經濟發展和母港經濟相差甚大。以郵輪旅遊來說，客人來一次覺得好就會再來，因此重點必須著重在碼頭功能，再來是當地的風景、觀光資源等，此外，當地旅遊業人員的培訓和岸上遊產品方面，這些都是對當地經濟最直接、也最容易看見成效的。

麗星郵輪「處女星號」行程規劃在3月到5月底，此時正值菲律賓放暑假，正好是旅遊高峰期，加上以菲律賓市場來說，郵輪旅客素質高，

屬高消費族群，習慣2、30人的大家庭共同出遊，購買力強。目前預估以高雄、香港、馬尼拉3母港的新航線，將有7成客源來自菲律賓，為高雄Inbound市場帶來極大助益。

建設高雄港旅運大樓 提升郵輪碼頭設施服務

臺灣港務公司總經理郭添貴指出，高雄積極推動母港計劃，為提供更優質的港埠設施，目前正在興建的高雄港旅運大樓為地下2層、地上15層鋼構金屬帷幕曲面造型建物，預計於2019年底完工，未來將提供國際郵輪、客船旅客入出境之用，大樓內包含國際會議廳、登船廊道、餐飲、藝文等附屬服務空間，將可服務郵輪旅客逾2,000人通關作業，並將對外開放海岸觀景平台眺望高雄港水岸美景。而高雄市政府也表示於日前針對郵輪碼頭的接駁、設施、服務、匯兌部分，提供臺灣港務公司支援與協助。

郭添貴表示，麗星郵輪一直是台灣市場第1大郵輪品牌，今日台灣母港出發的航程能夠如此蓬勃發展，也是因為麗星郵輪長期耕耘及推動，非常感謝麗星郵輪長期為母港產業領航。港務公司將全力支援麗星郵輪在台的母港作業，不斷提升通關效能及服務，帶給旅客更優質的郵輪旅遊經驗，未來也非常期待麗星郵輪為台灣帶來更多新型郵輪和新航線選擇。



▲（左起）麗星郵輪總裁洪茂林，拜會臺灣港務公司總經理郭添貴。



麗星郵輪總裁拜會航港局局長

洪茂林請益若遇颱風等不可抗力因素 自動審批制度可能性 航港局將加強碼頭建設 協調岸上觀光行程 協助法規突破

撰文／曾瀟蕙 攝影／陳柏捷

雲頂香港集團來台20年了，被譽為最了解台灣旅客需求的麗星郵輪，為了深耕台灣，2017年一舉締造2大創舉，首先是1年內唯一一家郵輪公司派遣2艘郵輪以基隆和高雄運營「北高雙母港」的郵輪公司，並且首創先例開發以高雄、香港、馬尼拉3母港的創新航線，為台灣規劃多元豐富的行程。為求永續經營，麗星郵輪總裁洪茂林特別拜會航港局局長謝謂君，請益、交流郵輪相關議題與遭遇的困境，透過產官學界的對話，探討處理問題的有效方案。



▲(左起)航港局航務組專門委員鄭錦州、航務組副組長陳一平、企劃組組長許堂修、副局長李雲萬、局長謝謂君、麗星郵輪總裁洪茂林、麗星/星夢郵輪營業部高級副總裁吳明發、麗星/星夢郵輪業務副總裁劉曉寧、台灣國際郵輪協會(ICCT)理事長吳勛豐、臺灣海洋教育中心政策發展組組長嚴佳代。

麗星郵輪總裁洪茂林、麗星/星夢郵輪營業部高級副總裁吳明發、麗星/星夢郵輪業務副總裁劉曉寧、台灣國際郵輪協會(ICCT)理事長吳勛豐一行人於日前拜會航港局局長謝謂君。麗星郵輪提出2017年台灣的新布局與展望，並針對目前遭遇到的問題請益航港局，希冀未來共同攜手興盛台灣郵輪旅遊市場。

航港局局長謝謂君表示，亞洲郵輪產業快速發展，相信台灣是很適合發展郵輪

的。對於未來麗星郵輪的發展，航港局、觀光局與港務公司都將全力支持。航港局很樂見麗星郵輪的來訪，相信透過彼此的交流，將可以帶來更進一步的合作。此外，謝謂君也建議未來每年航港局都與郵輪航商安排會談，歡迎航商提出各種問題與困境或是未來的展望與規劃，航港局都將竭力協助。

若遇颱風不可抗力因素 自動審批制度可能性

洪茂林表示，此次「處女星號」前來台灣分別以高雄和基隆為母港，希望可以好好挖掘台灣之美，比如：採購、文化、美食等面向，透過雲頂香港海外的宣傳與推廣，也會把台灣的人文、地理、美食、文化銷售到海外，進一步深化航線，讓產品更多元。然而，如果面臨颱風等不可抗力的因素，是否可以允許臨時靠港而不用事先申請。

航港局表示可以配合，如遭遇臨時改變航線，譬如說日本變成香港，必須提前讓航港局知道，至於申請流程是否簡化，將再進行探討。洪茂林提出，以現況來說，台灣的應對效率已經很高了，但若規劃有自動審批制度，對於郵輪航商將產生更大助益。航港局表示將請CIQS協調，同時也將徵詢消保會意見。

麗星/星夢郵輪業務副總裁劉曉寧表

示，除了基隆、高雄、台中、花蓮、台南等港口，麗星郵輪也停靠過澎湖、金門、馬祖等離島做過許多嘗試，也遭遇到一些港口設施的問題，像是金門就有潮差的障礙，而以小船接駁則十分耗費時間。

航港局將加強碼頭設施 協調岸上觀光與法規

航港局副局長李雲萬表示，據了解，金門、馬祖只能靠接駁，可是風浪太大較危險，過去立法委員也有提議是否在金門、馬祖做臨時的接駁設施。然而台灣地區受到颱風影響大，這些設施主要考驗是在颱風來臨期間。2016/12/23行政院院長林全主持離島航運會議時，曾請交通部評估分析，航港局非常希望行銷金、馬，但也理解現實的限制，例如金門水頭碼頭限制5,000噸，麗星郵輪等大船都得靠接駁。

而去年招商的澎湖金龍頭碼頭，目前設計規劃停靠22萬噸大船，需視3/11簽約是否成功而定，如未簽約則必須重新招商。航港局期盼各港口可以持續發展，未來也將繼續加強碼頭設施、岸上觀光亦會請相關縣市整合，法規方面也將協助業者做協調。

洪茂林表示，台灣離島中，麗星郵輪首推澎湖，但海上接駁受限於天候因素，安全至上，同時乘客體驗也必須照顧到。他亦指出，基隆港在軟硬體的設施上可以預先作準備，迎接未來大船的到來。



▲(右起)麗星郵輪總裁洪茂林，拜會航港局局長謝謂君。

麗星郵輪拜會交通部觀光局

雲頂香港深耕台灣20年 2017以寶瓶星、處女星雙艦執航 台灣國際郵輪協會攜手觀光局、麗星郵輪舉辦海上郵輪論壇

撰文·攝影／王政

亞太區領導船隊—麗星郵輪將調派旗艦郵輪「處女星號」以高雄為母港，自3月起展開為期3個月的航次，結合香港、菲律賓馬尼拉和佬沃地區，推出6天5夜郵輪假期，讓台灣旅客可以自行選擇從高雄、香港或是菲律賓馬尼拉上下船，為出入境旅遊業發展注入強勁的動力。麗星／星夢郵輪營業部高級副總裁吳明發、業務副總裁劉曉寧與台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳勳豐，拜會交通部觀光局副局長劉喜臨，就台灣郵輪市場發展與未來展望做分享與交流。



▲（左起）台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、交通部觀光局副局長劉喜臨、麗星／星夢郵輪營業部高級副總裁吳明發、麗星／星夢郵輪業務副總裁劉曉寧。

麗星／星夢郵輪營業部高級副總裁吳明發表示，2017年正值雲頂香港集團來台設立麗星郵輪分公司20週年，台灣一直以來都是麗星郵輪在經營布局中十分重要的市場，因此麗星郵輪在台灣區塊的經營投入相當大的心力。

有鑑於台灣旅客對郵輪假期的需求日益增長，除了原先以基隆為母港、每週定期出發的「寶瓶星號」外，今年麗星郵輪特別再加碼，調配旗艦郵輪「處女星號」於

3~5月期間重返高雄，期望藉此布局，讓旅客可以輕鬆由北台灣搭乘「寶瓶星號」出發前往日本沖繩、石垣島及宮古島；或由南台灣搭乘「處女星號」出發，前往香港、菲律賓馬尼拉和佬沃等旅遊熱門景點。同時，由於4、5月正值菲律賓暑假，預計將可吸引更多菲國旅客來台觀光的入境人次。

麗星台、菲、港新航程 落實ACC擴大市場目標

值得一提的是，當3~5月「處女星號」走完15個航次後，6月仍將續留台灣，執行高雄、基隆前往日本的航程，將為台灣入境市場注入更多客源。

交通部觀光局副局長劉喜臨表示，非常感謝麗星郵輪20年來對於台灣市場的耕耘與支持，更進一步開啟台灣的郵輪風潮。由於郵輪發展需要旅遊目的地之間的合作，更需要郵輪公司共同投入，麗星郵輪2017年以台灣、菲律賓、香港開出的新航程，就是具體落實與亞洲郵輪聯盟（ACC）一起擴大亞洲郵輪市場規模、創造多贏局面的目標。

而2艘郵輪以台灣為母港，更是為台灣郵輪市場帶來利多，也成為吸引更多國際觀光客的利基點。觀光局將全力支持並做好準備接待工作，同時在各個海外市場大力宣傳，期盼吸引更多fly

cruise的旅客到訪台灣。

ICCT擬辦海上郵輪論壇 ACC工作會議移師處女星號

他進一步指出，台灣近年來郵輪旅客成長率不斷提升，根據CLIA報告，2015年台灣已超越新加坡，成為亞洲主要客源市場第2名，顯示台灣郵輪市場的發展成熟度。如何在這個利基點上持續突破創新，便有賴fly cruises的商品來發展、擴大市場胃納量。

台灣十分樂見亞太郵輪市場的持續興旺，而如何加強自我能力進而面對這個龐大市場，便是值得省思的課題。郵輪產業最重要的便是以區域合作的模式發展，不能流於單打獨鬥，綜觀加勒比海、地中海等全球郵輪重鎮，都是依循著區域間港埠、旅遊目的地的整合，讓郵輪能夠達到一程多站的旅遊模式。

值得一提的是，「處女星號」可說是市場唯一航行過ACC各會員國與目的地的郵輪，包括香港、菲律賓、廈門、海南，以及名列觀察會員的越南下龍灣，都能看到其航行的足跡。因此，預計今年由台灣舉辦的ACC年度工作會議，也將與台灣國際郵輪協會（ICCT）和麗星郵輪合作，將會議搬上郵輪，並邀請麗星郵輪針對亞洲郵輪市場的耕耘與布局做分享，讓會議內容更加全面、豐富。



▲（左起）交通部觀光局副局長劉喜臨、麗星／星夢郵輪營業部高級副總裁吳明發。



麗星郵輪業務副總裁劉曉寧：2017

全年母港運營！寶瓶星號從北台灣走沖繩那霸、石垣島、宮古島 首創全新航程！處女星號從南台灣走高雄×香港×馬尼拉3母港



麗星郵輪業務副總裁

劉曉寧

麗星郵輪「處女星號」睽違台灣2年，在台灣民眾的熱切期待下，十分榮幸地重返高雄，更開創業界先河，打造全新的「南中國海瑰寶之旅」。這個獨特航次首次串連香港、台灣高雄、菲律賓馬尼拉和佬沃4大城市，讓旅客於6天5夜的旅程中，除了到訪國際大都會香港外，更將暢遊匯萃東西文化的菲律賓馬尼拉，及以巴洛克式教堂和白沙灘聞名的菲律賓佬沃，盡情享受集美食、特色建築和陽光海灘於一身的郵輪之旅。

撰文／曾滄葳 攝影／陳正國



麗星郵輪業務副總裁劉曉寧表示，雲頂香港集團走過23年，2017年正值來台設立麗星郵輪分公司20週年，這段日子前後陸續有8艘郵輪執航台灣。而自從2015年開始，今年是「寶瓶星號」邁入第3全年度以基隆為母港，持續深耕台灣郵輪市場。

另外，今年度麗星郵輪也將調派旗艦郵輪「處女星號」以高雄為母港，從3月~5月展開為期3個月、15個航次，推出台灣—香港—菲律賓馬尼拉和佬沃6天5夜郵輪假期，讓台灣旅客可以自行選擇從高雄、香港或是菲律賓馬尼拉上下船，為高雄的出入境旅遊業發展注入強勁的動力。

麗星郵輪加碼台灣 3~6月處女星號來台

這將會是唯一一家郵輪公司在1年內以台灣基隆和高雄為雙母港配置2艘郵輪執航，並首度開發在3~5月以高雄、香港、馬尼拉為3大母港的東南亞6天5夜新航線。同時，「處女星號」將於6月續留台灣，分別推出以高雄、基隆為母港的行程，有別於「寶瓶星號」的沖繩航線，做出市場區隔，推出更多元豐富的航線，南北航程都規劃進去了，麗星郵輪正是取之於台灣、用之於台灣。

從3月到5月底，「處女星號」將以高雄為母港，走訪香港、馬尼拉和佬沃等地，並領

先業界，首度開發以高雄、香港、馬尼拉為3母港的新航線。麗星郵輪把菲律賓馬尼拉納入航線，其實是非常重要的，再加上以高雄為母港，這個首見的航線將會非常精彩。

尤其是4、5月，適逢菲律賓放暑假，將可以帶領很多客人前來高雄消費。依據麗星郵輪多年來的觀察和經驗，據統計，如果是第1次到訪某港口，只要體驗是好的，每10個客人至少3成回流，他們可能會介紹朋友、家人再來高雄旅遊，這對高雄來說，勢必是促進旅遊發展非常重要的元素。

加上目前菲律賓正值經濟起飛熱絡，有能力出國旅遊的，搭乘郵輪的旅客素質較高，對於舒適度的要求也高，且也更具消費能力。目前，預估在全新的「南中國海瑰寶之旅」的3大母港中，菲律賓的客源將佔7成，高雄2成，香港1成。

這代表著高雄將受惠於Inbound市場，遠勝於Outbound市場的觀光收益，甚至可透過fly cruises的加值，為高雄觀光產業帶入更多活水。

處女星號重返台灣 規劃最好旅遊季節與服務

劉曉寧進一步指出，身為台灣人，同時作為雲頂香港集團的一份子，麗星郵輪「處女星號」這次以高雄為母港，執航15個航



部署雙輪坐鎮台灣「南北雙母港」

行程 今年邁入第3年全年度以基隆為母港 持續深耕台灣
航程 6天5夜前往香港、馬尼拉及佬沃 盡覽3大城美景



次，將帶進台灣所需的觀光客。而且對於南部的旅客來說，麗星郵輪旗艦「處女星號」曾於2013及2015年以高雄為母港，當時推出的高雄－香港航線深受台灣民眾歡迎，不少鄉親都搭過這艘船，並且對這艘麗星郵輪旗艦船留下深刻的良好印象。

非常榮幸，麗星郵輪今年將於3到6月，最好的郵輪旅遊季節裡，提供最好最舒適的郵輪體驗給台灣的鄉親朋友。

劉曉寧在拜會高雄市政府和臺灣港務公司時表示，未來需要大家一起幫忙，帶入更多的消費者，比如說，高雄市府的同仁們，無論是員工旅遊或是休息時間都非常歡迎來搭船，麗星郵輪也可以協助安排登輪參觀，麗星郵輪希望能從方方面面著手去推廣郵輪旅遊。

麗星郵輪來台20年 推廣fly cruises不遺餘力

回顧過往，雲頂香港於1993年成立，以麗星郵輪品牌在亞洲經營郵輪旅遊業，作為亞洲在地郵輪公司，這20幾年，包括台灣20年，麗星郵輪可以說是郵輪旅遊的啟蒙者。她進一步指出，麗星郵輪培養了不少郵輪愛好者，也因而產生很多郵輪專家、郵輪銷售高手，也造就很多消費者來

體驗郵輪，其中不少一試上癮，成為死忠回頭客，他們懂得自行規劃郵輪假期。一路走來，也漸漸培養出台灣蓬勃發展的郵輪市場。

市場運作對郵輪公司來說非常重要，如果市場需求低，郵輪公司就不會前來投資。這20年來，麗星郵輪以基隆為母港走訪日本沖繩航線，向來廣受台灣旅客喜愛。今年，麗星郵輪將以「處女星號」從高雄出發，嘗試規劃全新的航線，由於高雄旅客對於「處女星號」是有一定熟悉度的，麗星郵輪對此充滿信心。

麗星郵輪在台20年來，對於推廣Inbound fly cruises旅客來台不遺餘力，雲頂香港在全世界共有12個辦事處，包括印度、日本、馬來西亞、新加坡、菲律賓、印尼等，透過各地繼續開拓Inbound市場，並結合觀光局對外推廣宣傳台灣之美，持續為台灣帶進世界各地的fly cruises旅客，對台灣郵輪經濟提供貢獻。

以去年基隆港迎接的第668,888個旅客，正是以fly cruises模式過來台灣的，這個馬來西亞家庭也是麗星郵輪帶進台灣遊玩的旅客，他們來台灣玩、再坐郵輪去日本、再回到台灣玩幾天。如果這次馬尼拉、高雄、香港的航線成功的話，將會樹立一個非常重要的里程碑。

「處女星號」新航線早鳥優惠價

麗星郵輪致力為旅客提供獨特的郵輪體驗，為迎接2017年，更推出「處女星號」新航線早鳥優惠價。即日起凡購買「處女星號」2017/3/21~5/30高雄出發之6天5夜香港、菲律賓假期，均享早鳥優惠價每人只要NT\$18,800起（原價NT\$31,333，以2人同住1房計算），同房第3及第4位旅客更即享半價優惠。如欲查詢更多資料及預訂，請聯絡麗星郵輪合約旅行社：大登、永業、良友、新進、上順、捷利等旅行社，或瀏覽麗星郵輪官方網頁：www.starcruiises.com.tw。

「處女星號」高雄母港航程景點精選

香港 匯聚中西古今的購物天堂

匯聚中西古今、精采多姿的亞洲國際都會，有購物天堂的美譽，更是全天候娛樂和美食的樞紐。

特色推介：遊香港有千萬百種玩法！暢遊世界級景點，上山下海；參加熱鬧節慶、瘋玩狂歡；體驗城市動感，細味道地；享受郊外野趣，輕鬆寫意。無論您喜歡哪一種，都一定能看個夠本、玩個痛快！



馬尼拉 糅合歐美古典迷人風情

菲律賓首都馬尼拉建城歷史悠久，16世紀已是著名商港，因受到美國、西班牙等文化影響，大量壁畫與老式西洋音樂，交融出東南亞與南美的美麗市容。城中最重要的景點—因特拉穆羅斯城有讓人驚艷的石階步道，以及文化遺產聖奧斯丁大教堂，走在老城中，穿梭在馬車、舊城牆中，彷彿時光倒流。

特色推介：由價廉物美的市集，至各式商品琳瑯滿目的大型購物商場，馬尼拉是購物愛好者全天候血拼的必去之處。



佬沃 文化自然雙主題旅遊新寵兒

菲律賓北伊羅戈省的首府，位於呂宋島最北端，以西班牙殖民地時期的建築、巴洛克風格教堂和白沙海灘聞名。相對於大城市的繁華，佬沃以豐富的文化氣息和天然景觀，成為近年人氣竄升的旅遊新寵兒。



特色推介：放眼滿目盡是翠綠的原野，加上一望無際的海洋，以及巴洛克風格的建築，絕對是攝影愛好者的天堂。

麗/星/處

★ 香港

Hong Kong

美食購物天堂 萬象繽紛夜景美



來香港就是不停的吃東西、買東西！茶樓飲茶嘗點心、茶餐廳的絲襪奶茶配煎釀油、西餐館的融合菜、異國料理，還有離島海鮮、潮麵店的生滾粥，樣樣令人胃口大開。吃完東西，開始逛街尋寶，穿梭大街小巷中，百貨商場店鋪林立，品牌多、款式齊全，可體驗不同於台灣的購物樂趣；如果幸運遇到大減價，還能享有超值的折扣優惠。

除了吃東西、買東西，維多利亞港的日夜美景，更是香港一大亮點。此外，香港迪士尼樂園、香港海洋公園、香港杜莎夫人蠟像館、昂坪360、太平山頂、星光大道、蘭桂坊，還有天星小輪、雙層巴士，都是香港的代表景點及特色交通工具，沒去過這些地方，別說你已玩遍香港。



★ 馬尼拉

Manila

西班牙古建築 馬卡迪逛街尋寶



馬尼拉為菲律賓首都及政經文化中心，先後曾被西班牙、美國占領，是一座融合多元文化的城市，古城區的馬拉迪教堂、聖地牙哥堡、聖奧古斯丁教堂，巴洛克建築風格強烈，洋溢濃濃的西班牙情調。其中的馬拉迪教堂，以巴洛克建築風格為特質；至於被譽為世界遺產的聖奧古斯丁教堂，更是菲律賓最古老的一座教堂，教堂內的水晶吊燈、祭壇、管風琴，都很值得一看。

而金融中心馬卡迪區，這裡匯聚了巨型購物商城，想追最新潮流，來馬卡迪就對了。



香港
Hong Kong



★ 佬沃

Laoag

海濱度假勝地 世遺建築異國風



佬沃以西班牙古建築、巴洛克風格教堂及白沙海灘聞名。充滿西班牙情調的佬沃銀千古城，是古蹟之林的絕佳地點，銀千遺址已獲選為世界遺產。其中的聖威廉士大教堂，如同佬沃的精神象徵，每年復活節進行都會這裡出發。鄰近的下沉鐘塔，同樣為佬沃的知名景點，這座鐘塔自從某次地震後，每年約以5~10公分的速度沉降，直到現在，原有大門已下沉過半，因而得名。

另一處泡麻教堂，約有400年歷史，外觀狀似金字塔的三角形建築，雖沒有地基卻屹立不搖，故被譽為佬沃的傳奇地標；當地曾流傳一種說法，只要擷取牆上滲出的聖水，就可治癒百病，因而吸引許多人慕名前來祈願。此外，佬沃高爾夫球場，或是轉往碼頭，皆可感受菲律賓海濱勝地的魅力。



6天5夜 高雄-香港-海上巡遊-馬尼拉-佬沃-高雄 18,800元起 (同房第3/4位，每人9,400元起)

詳情請洽麗星郵輪合作旅行社



郵/輪 高雄出發 航向港.菲 開啟郵輪旅遊新紀元

女星號·重返台灣

2017旗艦風範再臨

麗星郵輪累積超過20年的在地情感，是台灣人最熟悉的郵輪品牌！迎接2017年，除了持續開派寶瓶星號來台，展開全年度的基隆母港航次，處女星號也在睽違二年後重返高雄，推出香港、馬尼拉、佬沃6天5夜航程，為旅客帶來更豐富的郵輪新玩法。



★ 處女星號 Virgo

亞洲船隊旗艦
全包式郵輪體驗

麗星郵輪亞洲船隊中最豪華的處女星號，2017年3月19日至5月30日將再度登台，展開為期近三個月的香港轉律賓航線。包括豪華住宿、表演節目、休閒娛樂設施等，盡享麗星郵輪獨有的亞洲式殷勤禮遇。處女星號匯聚全球珍饈，既有精緻中餐、日本料理、印度風味，也有義式佳餚及國際美食。而在眾多的休閒設施中，不能錯過暢玩巨型滑水梯、露天泳池曬日光浴、打迷你高爾夫球、到卡拉OK歡唱、免稅購物、享受蒸氣室及各類按摩服務。此外，媲美百老匯的歌劇表演及奇幻魔術，同樣值得推薦。

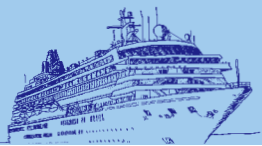


處女星號高雄出發同業說明會

	台南說明會	高雄說明會
活動日期	2017年1月19日(星期四)	2017年1月20日(星期五)
報到時間	13:00	12:00
活動地點	台南大億麗晶酒店四樓 柏林會教廳 { 台南市中西區西門路一段66C號 }	高雄精軍大飯店七樓 金龍廳 { 高雄市新興區七賢一路311號 }

查詢請於1月11日(二)中午12時前致電麗星郵輪總機，電話：05-2178-4887 / 05-2178-8881 / 05-2178-4888





台灣國際郵輪協會 (ICCT) 舉辦

麗星郵輪寶瓶星號石垣島3天2夜研習團 邀請資深郵輪旅遊 特別邀請麗星郵輪酒店部經理現身說法 提點郵輪公司作業流

因應亞洲郵輪市場快速崛起、國際郵輪航商紛紛布局亞洲，台灣國際郵輪協會 (ICCT) 在台灣觀光局指導下，並與產業、官方、港務公司及國際航商合作，於2015、2016年舉辦共12梯次的郵輪導遊暨領隊教育訓練，培訓出1,500多位專業的郵輪導遊與領隊接待人力，積極提升台灣在郵輪旅遊方面的實力。台灣國際郵輪協會 (ICCT) 於2016/11/29~12/1、12/27~29與麗星郵輪合力舉辦2梯次的「導遊領隊海上研習團」，邀請資深Inbound與Outbound郵輪旅遊業者帶領學員實際參加麗星郵輪寶瓶星號石垣島3天2夜體驗團航程，實際了解郵輪旅遊團的導遊、領隊操作流程。

國際郵輪協會 (CLIA) 於2016年的報告指出，台灣在亞洲郵輪客源市場於2015年上升至第2位，對照去年28萬郵輪出境旅遊人次，加上國際航商紛紛進駐亞洲地區海域，台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳助豐預估今年台灣郵輪旅客將達到33~35萬人次。他進一步指出，協會創立後積極舉辦多次郵輪導遊暨領隊教育訓練、會員登輪參訪、郵輪論壇等活動，積極為台灣郵輪旅遊市場打下穩固的基礎，以迎接未來亞太地區郵輪產業的蓬勃發展。

第2梯次寶瓶星號海上學府 學員登輪實際考察體驗

繼2016/11/29~12/1與麗星郵輪合力舉辦第1梯次的「台灣國際郵輪協會完訓導遊領隊海上研習團」圓滿成功後，協會於2016/12/27~29舉辦第2梯次研習團活動，特邀雄獅旅遊、成長旅遊共4位資深郵輪旅遊業者與台灣國際郵輪協會 (ICCT) 秘書長熊德忠帶隊，引導學員們實際探訪、親身感受郵輪旅遊模式，協助大家以導遊、領隊的專業角度，充分體驗郵輪航程學習更深入的接待技能，並透徹了解郵輪公司的作業流程、實務與相關細節。



▲ (左起) 台灣國際郵輪協會 (ICCT) 秘書長熊德忠、成長旅遊副總經理楊建道、麗星郵輪酒店部經理水靈、雄獅旅遊入境處資深經理吳維國、雄獅旅遊入境事業處英美語部主任鄧守棋與成長旅遊台中區經理張家浩。

熊德忠表示，台灣位處東北亞及東南亞海域的交通樞紐，非常適合發展郵輪旅遊觀光。根據港務公司數據統計，前來台灣靠泊的國際郵輪艘次逐年增加，且近5年旅遊業者包船航次成長，均驗證台灣未來必定是郵輪啟航及靠岸的重要據點。國際郵輪航商積極布局台灣，對外語導遊需求將日漸增加，此外，為突破兩岸郵輪市場，期待相關主管

機關參考郵輪旅客過境免簽的國際慣例，研擬陸客搭乘郵輪免簽或簡化入境手續，以積極爭取陸客搭乘郵輪來台，屆時接待陸客華語導遊的需求亦將會大幅提升。

實際體驗設施、岸上行程 了解郵輪公司作業流程

此次研習行程從報到登輪開始，每個細

郵輪專家開講

雄獅旅遊入境處資深經理 吳維國 郵輪地接服務訣竅重點提要 照表操課、時間掌握與專業



雄獅旅遊在Inbound部分主要分為大陸部、東南亞部、自由行與外語部，在台灣端的作業現況以接待外籍客為主，從2012年開始，平均每年接待15艘郵輪，每航次提供20~30車地接服務，於英語導遊的訓練上有豐富經驗。吳維國亦以在雄獅旅遊11年與旅遊業界20年以上的資歷與學員分享地接導遊的訣竅，導遊必須

在短短6~8小時內與旅客有良好的接觸並展現專業，且行程必須照表操課，包括每個景點的出入時間、車程、回港時間都非常重要，務必照行程表進行，切勿任意更改。

雄獅旅遊入境事業處英美語部主任 鄧守棋 中老年客群居多 對服務品質要求高 具備流暢英語並隨時掌握身體狀況



憑藉大型國際郵輪公司的接待與岸上觀光的豐富經驗，針對此次海上研習營提出必須注意的2大重點：1、如何不被客訴？2、如何在短短8小時內讓旅客滿意？大型國際郵輪旅客幾乎為外國人，且搭乘郵輪旅客普遍年齡為45歲以上、較為富裕、且為服務品質要求較高的中老年族群，因此在帶團時，保持口齒清晰且邏輯清楚的英語、走路的速度不能太快、隨時觀察旅客身體狀況、每個景點的預做功課要足夠等都非常重要，服務要面面俱到、深入。

第2梯次完訓導遊領隊海上研習團

業者隨團參與 指導郵輪接待及地接服務注意事項及技能 程、應注意細節及如何有效處理突發狀況 並與學員分享心得



▲第2梯次台灣國際郵輪協會（ICCT）完訓導遊領隊海上研習團業者、學員於甲板上大合照。



◀學員利用時間與台灣國際郵輪協會（ICCT）秘書長熊德忠進行經驗交流。

▼旅遊業者與郵輪研習團學員分享、交流經驗和心得。

節均是研習團的學習重點，並於第3日航程結束前舉辦座談會，邀請成長旅遊、雄獅旅遊4位資深旅遊業者與麗星郵輪酒店部經理水靈蒞臨現場，針對3日的研習過程進行問題討論與意見交流，包括此次研習團碰到的問題、一般郵輪的實務操作、地接導遊與郵輪隨團領隊的實務探討、郵輪公司作業程序與各種狀況處理模式等項目，務實幫助導遊、領隊在日後帶領郵輪團時能夠順利地解決各種狀況。

研習期間，資深旅遊業者與秘書長熊德忠隨時與學員互動交流，傳授郵輪旅遊的專業知識及帶團技巧，包括登記岸上觀光

行程與離船結帳的最佳時機；有效運用郵輪提供的每日行程表，為自己規劃最完美的行程體驗；實際體驗岸上觀光，從地接導遊帶隊模式、時間管控等細節、有效的觀摩和學習，讓學員在經過這次研習團活動後，能夠具體提升經驗值，並成為郵輪出色的接待人力。

值得一提的是，因為航程緊鄰聖誕節假期，麗星郵輪特別於第2日晚餐時段在航海家餐廳為業者及學員們準備美味的火雞大餐，讓導遊、領隊在學習之餘亦能享受聖誕過節氣氛，學員們反應熱烈，並感謝麗星郵輪貼心招待。



▲郵輪研習團行程第3日於第11層甲板的香味軒餐廳舉辦座談會。

成長旅遊副總經理 楊建道

培養隨機應變能力並反覆叮嚀旅客 將行程突發狀況發生比例減至最低



領隊必須隨時將身體維持在最佳狀態，且領隊帶團突發狀況多，必須有很好的隨機應變能力，且隨時注意旅客身體狀況。岸上觀光前，確實告訴旅客集合時間與郵輪離港時間，每多一次關心都可減少突發狀況的發生。如果客人生病了，切勿任意吃成藥，視嚴重性於郵輪上處理或是於郵輪靠港時到當地醫院診療。此外，成長旅遊成立至今6年，以全球長線郵

輪fly cruises為主，必須具備英語能力、熟悉當地與專業知識，主要需求外語領隊。

成長旅遊台中區經理 張家浩

國外帶團行前準備工作更為重要 隨時與各家餐廳、景點保持聯繫



憑藉著豐富的歐洲郵輪帶團經驗，包括地中海、北歐波羅的海、夏威夷、阿拉斯加、古巴等地郵輪旅遊，於本次座談會與學員分享注意事項。到歐洲帶團，由於語言障礙與不熟悉當地等因素，英語能力與完善的行前準備作業更顯重要。出團前必須做足各景點的準備工作，包括景點介紹、地址、行車路線、當地地接的聯絡資訊等，並確定硬體作業

如：遊覽車與餐廳等，並於到達當地後，確認郵輪到、離港時間，更隨時與各景點、餐廳保持聯繫、確認訂位，以減少突發狀況的產生。

麗星郵輪酒店部經理 水靈

說明郵輪公司作業流程與細節 須於最短時間掌握所有設施



導遊、領隊在登船後，必須用最快速度了解每個餐廳、設施的位置與其行走的最快動線等資訊，對於郵輪導航須非常熟悉，以便各項活動的安排，亦完全掌握離船時的結帳程序與每次上下船時間。此外，導遊、領隊必須將身體維持在最佳狀況，如發生遊客意外受傷等狀況，必須第1時間回報，以便規劃最快的處理模式，如果是因為船方的疏忽，船公司將全額付費。此外，須了解郵輪運作的方式與流程，一般最常被詢問的問題和注意事項包括：岸上觀光所碰到的難題與航程調整的原因等。

鳳凰旅遊 攜手歌詩達幸運號 打造

將文藝復興時期、大航海時代主題帶進台灣市場 4、6天 推出超優惠專案抓住旅客目光 一家4口歡樂出遊共享天

世界上最大的郵輪公司嘉年華集團旗下的郵輪品牌歌詩達郵輪正式進入台灣市場，促使歌詩達郵輪的亞太航線更加完整。為了讓台灣旅客擁有更新穎的選擇，鳳凰旅遊特別攜手歌詩達郵輪，透過旗下歌詩達郵輪·幸運號（Costa Fortuna）以基隆為母港，隆重推出4天3夜的日本沖繩航線，以及途經日本長崎、韓國釜山的6天5夜日韓航線，藉此滿足不斷蓬勃發展的郵輪市場旺盛需求。

鳳凰旅遊副總經理林仟真表示，郵輪市場可說是近幾年來最具發展潛力的市場之一，早年推廣郵輪商品時，由於旅客的熟悉度不高，因此都需要耗費大量時間解說。然而時至今日，旅客已越來越了解郵輪，甚至來電都是直接洽詢艙房、日期，顯示出旅客主動選擇郵輪商品的意願提高。

為此，鳳凰旅遊特別推出歌詩達郵輪·幸運號（Costa Fortuna）以基隆為母港的航程，便是期盼為旅客提供美好的郵輪假期體驗，也為同業創造更具利潤的銷售選擇。

將文藝復興史搬到海上 義式風格瀰漫整艘郵輪

林仟真表示，定位為「海上義大利」的歌詩達郵輪，致力把義大利的風格和藝術搬到郵輪，將源自於義大利的無限魅力提供給旅

▼歌詩達·幸運號將在2017/6/16於基隆啟航。



客享受，在航程間體驗浪漫的義式風情。

此次來台的10.3萬噸幸運號，是以往航行於歐洲的旗艦郵輪，特別以文藝復興與大航海時期為主題，船上展示著各種航海時代銀器、羅盤、望遠鏡等真品，包括12艘曾服役於義大利航海史的船隊模型，包括達文西、米開蘭基羅、拉斐爾等文藝復興三傑的多樣歷史文物也展示在幸運號上，讓該郵輪享有「海上博物館」的美名。

此外，船上也將安排眾多節目，不論是威尼斯狂歡節、船長之夜、義大利之夜，以及每晚不同的精彩表演外，更貼心因應亞洲旅客習性來規劃節目，都將成為吸睛的亮點之一。若攜帶兒童的旅客，歌詩達也備有專屬俱樂部，依照不同年齡提供托兒服務，讓3~17歲的小孩都能各得其所，大人也能擁更多空間享受郵輪設施。

幸運號早鳥優惠出爐 一家4口出遊相較國旅更優惠

為了提供同業銷售上更多利基，鳳凰旅遊也特別推出眾多優惠，以早鳥優惠為例，1/31前報名繳訂，每人可省2,000元；若2/28前報名繳訂，每人則可省1,000元。



▲滑水道是大型郵輪才有的設施。

行家旅遊 伯曼郵輪日出號漫遊絕美愛琴海



伯曼日出號希臘愛琴海巡航11天

出發日期：5/19、26、6/9、16、7/7、8/4、9/1、8、15

價格：請洽各區業務，給予最高優惠

行家旅遊：(02)2516-8021

獨家安排希臘4島完美跳島之旅 省去住飯店、拉車之苦 酒水全包、岸上觀光時間充足 讓旅客深入絕美藍白世界

伯曼郵輪日出號有3個大小不同的游泳池；上演著歌劇、舞蹈、音樂劇，且有1個可容納700人以上的劇院；各式酒吧、餐食、夜總會；健身中心與SPA等設施，甚至還有浪漫的結婚禮堂，滿足旅客各種需求。最值得關注的是，船上提供上百種酒水飲料無限暢飲，就像大師畢卡索臨死前舉著酒杯說：「為我們的健康乾杯吧！」完全展現拉丁民族對酒的熱愛。目前推出獨家「伯曼日出號希臘愛琴海巡航11天」經典行程，讓旅客在希臘最美的5~9月盡情擁抱愛琴海絕美迷人的風光。行程將從雅典上下船，沿途停靠愛琴海上4座美麗小島，一次暢遊獨特的羅德島、帕特摩斯島、米克諾斯島、聖托里尼等希臘4島。行家旅遊特別強調有別於其他航程只有停留1~3個島嶼，行家旅遊獨家給予最完整的希臘跳島行程，並且為了讓旅客舒適、愜意的享受希臘島嶼風光，郵輪彎靠時間最早、離港時間最晚，讓旅客有充足的時間好好品嚐藍白世界的醉人之美。

日韓郵輪新選

商品輕鬆遊日、韓 倫省更多、更超值



▲船上餐廳、酒吧以文藝復興與大航海時期為設計理念。

此外，兒童部分也推出優惠專案，凡報名6/16出發航程，同房第3、4人為13歲以下小孩，將享有免船艙費。若報名7/5、10出發航程，同房第3、4人為13歲以下小孩船艙費僅需2,000元。

林仟真表示，對照暑假產品大多漲價的旺季波段，鳳凰推出的航程以早鳥優惠搭配兒童專案，對於一家4口出遊來說，不論是選擇4天或6天的航程，每人平均下來的價格甚至都比國旅還優惠，比照一般的機+酒而言同樣也吸睛，加上保有同業豐厚的退佣，可說是旅客、同業多贏的局面。

此外，餐食方面鳳凰旅遊也針對3大航程提供1晚的龍蝦餐，搭配船上本身的精美餐食，同樣能滿足挑嘴旅客的味蕾。

鳳凰旅遊：(02) 2537-0011

尊榮假期 (享趣旅行社) 公主遊輪暢玩澳洲3城

澳洲不只是澳洲 遊輪也不再只是遊輪 完美結合更到位 用愜意遊輪航程取代中段飛機 讓旅程更加輕巧與美好



巧遇太陽公主～東澳黃金雪墨
全覽3城9、10天

出團日：3/3、4/15、5/14、6/27、8/29

同業價：63,800元起

尊榮假期 (享趣旅行社)：(02)2563-5850

被稱作紐澳市場專家的尊榮假期(享趣旅行社)，為了順應遊輪旅遊的潮流，享趣旅行社特別將自身專長的澳洲陸地旅遊結合公主遊輪黃金公主號的航程，帶領旅客輕鬆暢遊澳洲3城。公主遊輪黃金公主號最讓人稱讚的是提供多樣的異國美食給旅客選擇。另外還有公主劇院、探險家酒吧、天行者夜總會等多樣的娛樂設施，讓旅客從雪梨到布里斯本3天2夜的海上航程精彩萬分。

包含1段公主遊輪黃金公主航程所推出的「巧遇黃金公主～東澳黃金雪墨全覽3城10天」產品，除了強調行程順暢與景點的豐富度之外，也特別升級車型，保證車上有4個空位，讓旅客旅途全程感受更舒適。此外，也特別精心安排多樣的風味料理，包括雪梨塔上旋轉餐廳自助餐、墨爾本每人半隻龍蝦佐配白葡萄酒，且全程無自理餐食，就是要讓旅客大飽口福，感受用心。

皇家加勒比 海洋禮讚號航向新、馬、泰

以新加坡為母港 暢遊普吉島、檳城4、5天多島之旅 體驗離海平面90公尺的北極星觀景台、海上跳傘樂趣



海洋禮讚號新加坡、普吉島、
檳城4、5之旅

出發日期：3/6~4/10

價格：每人美金522元起

皇家加勒比：(02) 2504-6402

海洋禮讚號是量子系列最新的旗艦遊輪，與海洋聖歌號、海洋量子號同樣擁有令人驚歎的創新設備，包括Two70°娛樂廳、海上最大的SEAPLEX多功能活動空間、可以上升至離海平面90公尺的北極星觀景台、海上跳傘體驗、可愛又受歡迎的夢工廠，或是各式各樣的娛樂節目，讓旅客的海上巡弋繽紛有趣。

目前海洋禮讚號目前推出以新加坡為母港出發到普吉島、檳城4、5天的航程，包括「普吉島&檳城5晚之旅」，出發日期為3/6、19。還有「普吉島4晚之旅」出發日期3/11、4/6。以及「檳城4晚之旅」，出發日期為3/15、4/10。

其中普吉島是泰國最大、最受歡迎的島嶼。那裡不僅有閃亮的白色沙灘和波光粼粼的大海，還擁有悠久的歷史和文化傳統。而馬來西亞檳城是亞洲多元文化的城市之一，它就像一個濃縮版的亞洲大陸。此外，同樣擁有美麗的海灘、豐富的歷史及美味的食物。

金龍旅遊 公主遊輪鑽石公主號 航向日本、俄羅斯



公主遊輪鑽石公主號·北海道·庫頁島之旅10日

出發日期：8/19、9/4、17、30 (陽台艙)

價格：歡迎洽詢享有優惠價格

金龍旅遊：(02) 2718-7300

漫遊北海道、庫頁島夏秋最美時刻 感受極北不凡魅力 羽田進出安排入住橫濱市中心 岸上觀光安排有料最豐富

金龍旅遊在日本最青翠、涼爽的8~9月期間以鑽石公主號包裝北海道、庫頁島的迷人景點，除了有各國佳餚饌任君挑選，還有全新海上日式浴場、全新增建的星空露天電影院，讓旅客的海上行程增添別樣風情。為了與市場區隔金龍旅遊所推出的「公主遊輪鑽石公主號·北海道·庫頁島之旅10日」產品全部使用陽台艙，並且規劃最豐富的岸上觀光，像是在釧路安排旅客搭乘濕原慢車，行經濕原最精華的地區，而庫頁島則安排南薩哈林斯克博物館。最特別的是，航程來到的小樽，金龍旅遊除了帶領旅客漫遊小樽之外，特別再安排札幌的北海道神宮、余市威士忌工廠見學品酒，讓旅客享受道央最經典風采。此外，道南的函館更是包裝了必看的五稜郭、日本新3景大沼國定公園，還有號稱百萬夜景之稱的函館山夜景。也由於產品使用羽田進出做包裝，因此中午便能抵達日本，金龍旅遊也安排旅客入住在登船的橫濱市中心，可以體驗購物、海灣大橋散策，並前往三溪園的品嚐抹茶，讓旅客體驗古日本的濃郁傳統之美。

巨匠旅遊 主打公主遊輪 盛世公主號首航



海陸雙拼！3/31羅馬出發 暢遊義大利、希臘、蒙特內哥羅
 全程使用陽台艙 早鳥優惠150天前付訂最高第2人優惠2萬元

擁有豐富遊輪操作經驗的巨匠旅遊，多年來銷售遊輪產品成績亮點、有目共睹。遊輪市場的需求旺盛，巨匠旅遊也獲得公主遊輪3/31全球首航的盛世公主號銷售席次，將帶領旅客一次暢遊義大利、希臘、蒙特內哥羅，感受地中海的璀璨魅力。

撰文／張偉浩 圖片提供／公主遊輪、本刊圖庫

巨匠旅遊特別運用阿聯首航空的中轉優勢，包裝「盛世公主遊輪2017年～全球首航·地中海鑑賞11天」產品，讓旅客可以從飛往威尼斯一路玩到羅馬，再輕鬆搭上盛世公主號的航程。產品標榜全程運用陽台艙，想要升等豪華陽台艙也只需要1萬元起、迷你套房1萬8千元起（以上均為2人1室，每位加價）。此外，並推出出發前150天報名付訂，第2人優惠2萬元、前110天第2人優惠1萬元的促銷活動讓同業銷售更有競爭力。

天空步道、水影秀 讓人讚嘆不已的設計之美

今年3月最新下水的服務的盛世公主號，噸位數為141,000噸，共有1,780間艙房，可以載客3,560名旅客，開春期間將於歐洲海域巡航，並在夏季開啟以亞洲為母港的全年航線，也將成為首艘專為亞洲貴賓量身打造的國際元素、

亞洲風情的旗艦遊輪。

盛世公主號一脈傳承公主遊輪的多樣美食、星空電影院、公主劇院外，還有獨特的海上天空步道，讓旅客悠閒地漫步在透明的玻璃幕牆，欣賞壯美的海洋風光。另外還有可升騰高達10公尺的聲光水影秀，旅客可以在夜晚登上甲板欣賞千姿百態的噴泉翩翩起舞，讓人驚豔。

歐洲海陸玩透透 來當地中海鑑賞家

巨匠旅遊的「盛世公主遊輪2017年～全球首航·地中海鑑賞11天」產品，也特別強調海陸雙拼，讓旅客可以一次享受陸地、海洋的歐洲風情。



▲蒙特內哥羅的科特是南歐最大最深最美麗的峽灣。

陸地這樣玩！

旅客能在威尼斯乘坐貢多拉、夜宿在威尼斯島上，還可以漫遊聖馬可廣場、嘆息橋等著名景點。喜歡文藝復興時期的旅客更能在佛羅倫斯慢慢探索聖母百花大教堂、西恩納山城，還能享受Outlet購物的樂趣。最後登船前還能拜訪頗負盛名的天空之城—白露里治奧，感受空中城堡的壯麗。

海上這樣玩！

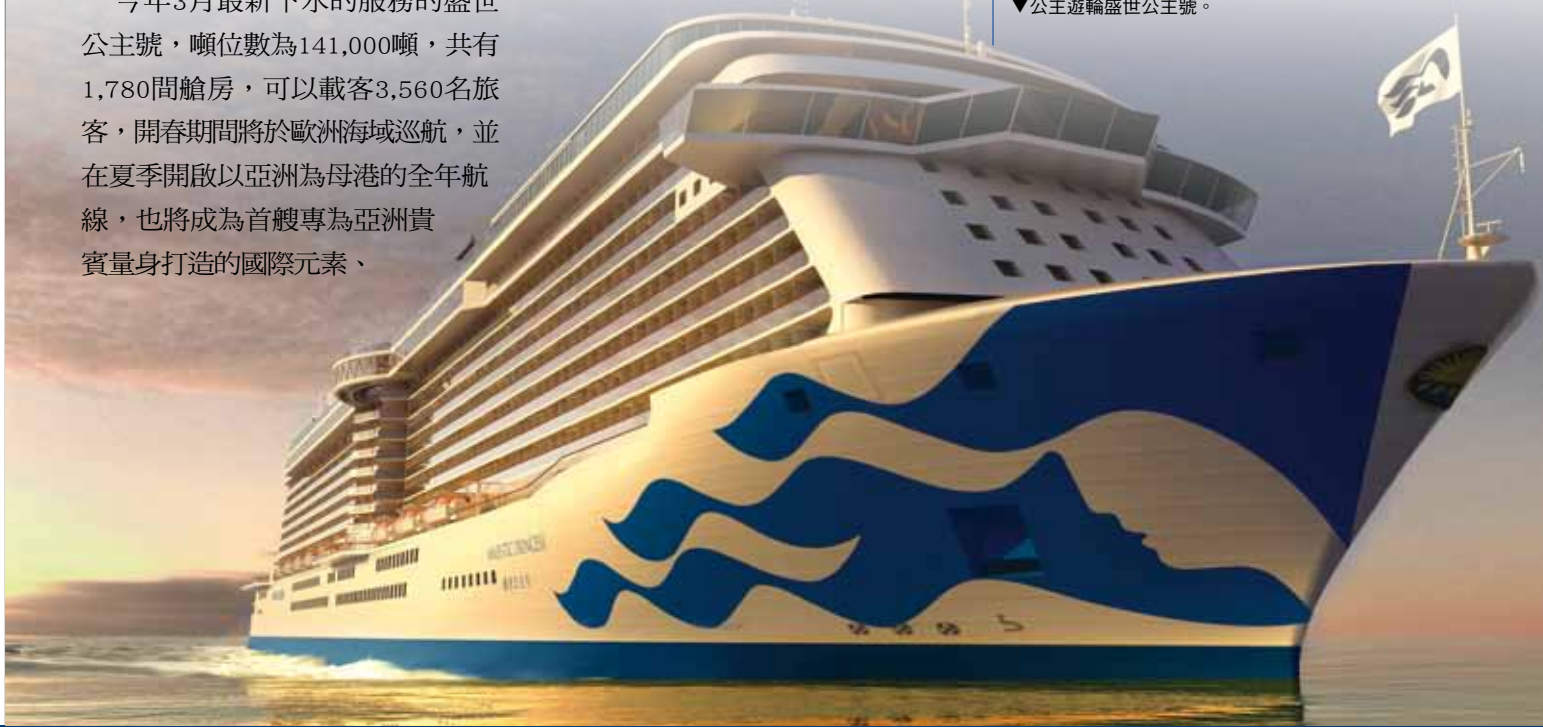
盛世公主號的首站為蒙特內哥羅的科特（KOTOR），是南歐最大最深也是最美麗的峽灣。

旅客可以享受古城巡禮，感受海門、兵器廣場的拜占庭建築風格，還可以漫遊長達4.5公里的古城牆。而來到了希臘科孚島（CORFU），像是阿基里斯宮、市政廳、聖史派瑞頓教堂等景點都在此，能同時感染到希臘及西歐等多元文化。



▲海上天空步道。

▼公主遊輪盛世公主號。



中僑旅行社大洋郵輪

蔚藍海岸號～亞得里亞海·西西里島12日

蔚藍海岸號（Riviera）受到有郵輪聖經之稱的專業評比書籍 Berlitz Guide to Cruising 評比為5顆星，讓這艘船脫引而出的是法國名廚雅克·貝潘擔任料理總監，打造了他心目中能代表的法式風情同名餐廳，餐飲選擇的豐富程度，讓人感嘆行程太短。此外，船上94%的房間設有陽台，讓旅客盡覽海洋風光。

除此之外，還祭出優惠方案，除了提供免費上網站好一組，還

有+好康3選1，包括4個免費岸上觀光、400美金的船上消費點數、免費無線酒水暢飲套票（截至日以船公司公告為主）。航程將從9/27出發，9晚的航程輕暢遊雅得里亞海的沿岸城市包括義大利威尼斯、西西里島、拿坡里、羅馬，還有蒙地內哥羅境內絕美峽灣景色的科托老城、年輕卻永影深厚文化底蘊的「斯洛維尼亞」，並走訪地中海島國馬爾他，在秋分時刻前往除了氣候宜人，景色更是披上了淡淡楓色，讓人陶醉。

蔚藍海岸號～亞得里亞海·西西里島12日

出發日期：9/27

價格請洽詢

中僑旅行社 (02)2702-0211



2017年MSC音樂號快意暢遊東地中海

MSC 多樣設施、美食與中文服務 120天早鳥再享萬元優惠
 郵輪大聯盟PAK 獨家客製化「海陸雙享」義大利深度遊、超人氣克斯4日遊

郵輪大聯盟PAK憑藉著多年經營地中海地區的經驗和專業度，充分掌握地中海各景點，且不斷推出新玩法，用靈活多變的方式為旅客打造最佳行程。在郵輪旅遊前，率先走訪義大利深度遊或克斯雙國4日行程，提供市場更多銷售選擇。更包裝配備奢華、多樣設施、美食，且有貼心中文服務的MSC音樂號，打造最佳的海陸空行程。

撰文／陳柏捷 圖片提供／本刊圖庫

郵輪大聯盟PAK表示，如果在8天7夜的郵輪旅遊前先走訪義大利深度遊，行程將更完整、深入，包括擁有世界最大教堂的最小國家梵諦岡、羅馬各大歷史遺跡、龐貝城、卡布里島與50大一生必遊的阿瑪菲海岸線等；或是花4天的時間走訪克斯雙國，參觀當地十分著名、宛如世外桃源的多個必遊景點，包括媲美九寨溝的普列特維斯國家公園（十六湖國家公園）、斯洛維尼亞最受歡迎的鐘乳石洞，豐富多樣的行程規劃勢必為旅途增添更多驚喜。



▲科多擁有世界上最低緯度的教堂。



▲行程將從威尼斯出發，走訪東地中海大大小小的景點。

暢遊東地中海7大景點 歷史、文化、美景3重享受

郵輪大聯盟PAK表示，東地中海擁有西地中海無法相比的文化、美景與許多的歷史文化遺產。行程從威尼斯揭開序幕，安排參訪廣場上的磚造鐘樓與糝合拜占庭、哥德、東方文化等多種風格的聖馬可教堂與威尼斯共和國的總督居所。

並走訪布林迪西港，參觀當地獨具特色的蘑菇村，據說這些可愛的圓頂建築，是從前

居民為了避稅而用石板堆砌而成。接著探訪經典的希臘4景點，卡塔科隆、代表著希臘特色藍白建築的聖托里尼並參觀斐拉與藍頂教堂、雅典的衛城與眾神廟，最後到達科孚島參觀阿基里斯宮並在老城區自由活動，盡情享受希臘輕鬆、寫意的小島風光。

最後去到位於蒙特內哥羅的科多城，科多坐擁世界上最低緯度的峽灣，郵輪沿著壯麗的峽灣緩緩駛入，停靠6小時的時間將讓旅客欣賞峽灣隨著不同時間的更迭的層次與美感。行程亦安排下船健走至位於科多山上的聖母教堂，從高處眺望科多城不同時空

建築風格與令人讚嘆的峽灣之美。

▶行程將由9.2萬噸的MSC音樂號執航。



MSC音樂號3大優勢 輕巧、義式風情與中文服務

行程由9.2萬噸的中型郵輪MSC音樂號執航，其3大優點將給予旅客前所未有的郵輪體驗。優點1：恰到好處的噸位數將帶領旅客任意穿梭在東地中海各個美麗的島嶼中；優點2：船上義式奢華的裝潢、豐富設施與道地的地中海美食，都將帶給旅客尊寵且多元的假期；優點3：音樂號流著義大利船公司的血統，讓旅客一登船就能感受到義大利式服務的熱情，且音樂號擁有1：2.4極高的客服比與其他郵輪無法比擬的中文服務，用最道地、專業與到位的服務提供旅客最美好的東地中海假期！

MSC音樂號東地中海郵輪 希臘、義大利、克羅埃西亞、藍白希臘+夢幻威尼斯之夜15日

出發日期：4/18、5/2、5/9

直售價 **158,900** 元起 120天前享早鳥優惠1萬元並升等陽台艙

1. MSC輝煌號 義大利、馬爾他、西班牙、法國(卡利亞里、瓦倫西亞)11天(CX)

出發日期：5/5、5/19、6/9、6/23、7/7、7/21

直售價：**92,900**元起

2. MSC歌劇號古巴、貝里斯、宏都拉斯、墨西哥12日

出發日期：4/21、5/5、5/19、6/2、6/16

直售價：**158,900**元起 (120天前享早鳥優惠1萬元並升等陽台艙)

3. 挪威郵輪美國之傲號夏威夷4島 11天

出發日期：5/13、5/27、9/9、10/14 直售價：**172,900**元起

4. MSC幻想曲號北海小英雄 挪威峽灣14天

出發日期：5/8、5/22、6/5、8/28 直售價：**159,900**元起

(120天前享早鳥優惠1萬元)

5. MSC幻想曲號北歐、波羅的海13天

出發日期：5/17、5/31、6/14 直售價：**159,900**元起

(120天前享早鳥優惠1萬元)

郵輪大聯盟PAK

喜麟 (02) 2500-7618
世興 (02) 2503-4000

成長 (02) 2500-6061、(04) 2293-506
恆群 (02) 2772-1838
麗寶旅遊 (02) 7736-6789、(07) 2247-219

悅群 (02) 2771-6920
太平洋島 (02) 2571-2348

尊榮國際 (02) 2581-3581
大都會 (02) 2516-0123

燦星國際 (02) 2796-6115
百福 (02) 2564-3868

ITALY AT SEA

COOST



是亞麻色巴拿馬帽、針織駝色上衣、白色長褲
船長之夜，就換淺黃色喬琪紗禮服上場
泳池邊，不能少了桃紅色繫帶比基尼
全程當然要戴上超大鏡面反光太陽眼鏡
塑造剛剛好的神秘感！
在陽光燦爛的那一天，準備好最時尚的自己
最義大利的歌詩達郵輪，出發！



| 大洋洲1932泳池 |



| 米開朗基羅1965餐廳 |



| 幸運大堂 |

A

出發那天

為了歌詩達郵輪之旅
換上我最義大利的服裝



2017

歌詩達郵輪幸運號 基隆港出發

現在報名 二人一室 再優惠6,000元

..... 4天 6/16出發

沖繩自主遊 \$2,800元起

▪ 13歲以下小孩艙房免費

..... 6天 7/5.10出發

長崎・釜山 \$6,800元起



| 雷克斯1932大劇院 |

| 全景陽台套房 |

02-2537-0011 交觀線2006・品保北0393



2017 最頂級的遊輪之旅

藍寶石公主號

基隆港輕鬆出發 家族親子·獎勵旅遊 最佳首選

全球最大遊輪集團—嘉年華遊輪集團，旗下最豪華精緻的《藍寶石公主號 (Sapphire Princess)》，將於5月到9月再度來台，11萬噸優雅身型將是2017年來台噸位最大的遊輪，為旅客提供極致的海上饗宴。其中遊輪上多元娛樂享受及提供24小時寰宇美味的特性，適合各種年齡層登船體驗，提供全家人度過最溫馨的親子假期。而對於操作大型獎勵旅遊的企業主而言，一次可容納近3千名旅客同時出發的藍寶石公主號，讓貴賓團可以不必分批前往、一次到位，提供更高品質的旅遊享受。



題活動及娛樂區，孩子們可以玩得非常盡興。另外，特別推薦公主輪遊輪獨家設計的「聖殿成人休憩區」(需付費)，在兒童止步空間內，大人們可獨享片刻的寧靜時光，以及享受知名的「蓮花水療中心」的頂級SPA服務，讓身心靈獲得最完整的放鬆。

公主般尊貴禮遇

—— 船長歡迎派對 ——

為了讓旅客體驗王公貴族般的氣派生活，公主遊輪特別將歐美上流社會派對中的「氣泡酒瀑布歡迎派對」活動，原汁原味搬到船上，這是公主遊輪獨家安排歡迎遊客的神聖儀式，在金碧輝煌的中庭廣場，以200多個晶瑩剔透的高腳杯，堆疊出超過一層樓高的玻璃金字塔，乘客將受邀與船長一起將氣泡酒從高處注入酒杯中，船上專業攝影師將為你記錄這歷史性的一刻。

從早玩到晚

—— 全家共享歡樂時光 ——

從踏上公主遊輪那一刻起，歡樂的旅程隨即展開。喜歡運動的人，遊輪上配備有多座泳池、健身房，還有戶外球場及慢跑步道。公主遊輪特有的海上學習課程：攝影、電腦、烹飪、製陶...等各項特殊主題包羅萬象。公主遊輪更分別針對3-7歲幼兒、8-12歲兒童及13-17歲的青少年，推出各種分齡主



24小時 美食饗宴

寰宇美饌

滿足每張挑剔的嘴



藍寶石公主號上共有5間風格各異的主餐廳，統一提供正宗西道西餐料理，而每家餐廳還加碼推出「隱藏版私房菜色」，滿足每位貴客的需求，其中24小時供應的「國際點心吧」及客房服務，隨時隨刻提供賓客「食」的服務，讓每位旅客可隨時吃到現點現做的美食，對於動輒1、2千人成行的大型獎勵旅遊團，也可妥善解決所有的餐食問題。

而對食物有更高要求的饕客，特別推薦提供道地義式美饌的《莎芭提妮義式餐廳》及提供頂級牛排的《史德林牛排餐廳》，只要支付基本訂位費，就可享受總價值超過NT\$5,000元台幣的五星精緻料理與貼身服務，奢華無上限。



露天星空電影院



公主劇院

海上尊榮之旅

獎勵旅遊全新體驗

選擇遊輪舉辦獎勵旅遊真的好處多多。首先大型遊輪可容納千名旅客同時出發、一次即可到位；且不用天天換飯店，每天一張開眼就抵達全新城市，方便又輕鬆！最重要的是，藍寶石公主號上許多娛樂設施完全免費，特別推薦公主遊輪獨家設計的「露天星空電影院」，及備受讚譽的7星級「公主劇院」，提供最頂級的觀影及看秀體驗。而只要事先申請，公主遊輪還可免費提供多種會議空間，提供舉辦獎勵旅遊活動最舒適的場地。



Sapphire Princess

藍寶石公主號

2017年5-9月 基隆啟程 航向日本

早鳥報名享優惠

送小費

+

再享好禮3選1

• 升等艙位艙 • 兩人減一萬 •

• 標準客房半價 •

鹿兒島·廣島·別府7天

5/12【國慶母親節】(即將額滿) 41,900元起

鹿兒島·廣島·高知·別府8天

5/26【端午四連休】(即將額滿) 46,900元起

沖繩·廣島·高知·鹿兒島8天

6/25【暑假親子檔】(即將額滿) 46,900元起

沖繩·石垣島4天

5/18(即將額滿).6/1.8.15.22 暑假期間每週四出發 22,900元起

沖繩·石垣島·宮古島5天

5/21(即將額滿).6/4.11.18 暑假期間每週日出發 27,900元起

世邦旅遊

02-2511-1158
交際線2007 · 品保北0403

巨匠旅遊

02-2518-0011
交際線2133 · 品保北1009

百威旅遊

02-2751-5775
交際線2132 · 品保北1174

鳳凰旅遊

02-2537-0011
交際線2006 · 品保北0393

燦星旅遊

02-2796-6115
交際線2136 · 品保北1819

★
長汎
獨家

FUN遊

系列行程

多點進出航班 · 行程全面升級 · 專人全球考察 · 同業高額利潤

定點深度遊紐約

紐約FUN遊趣8日

慾望城市.OUTLET購物

2/19.20、3/8.13

NET **38,900**起

全球花賞

花季法比荷10日

庫肯霍夫鬱金香花園.羊角村.布魯日.羅浮宮.

OUTLET購物

3/27-5/15每週一

NET **54,900**起



長汎假期

EverFun Holiday

長榮航空直營旅行社

台北 (02)2513-3016

台北市長安東路二段100號3樓

<https://b2b.everfuntravel.com>

中
新
台

贈WIFI SIM卡

搶GO奧捷真善美10日

布拉格.克倫諾夫.薩爾斯堡.湖區.地下湖遊船
4/3-5/23每週一、二

NET **52,900**起

1/26前第2人減6千

夏艷洛磯寶藏10日

洛磯山五大國家公園.布查花園.保證入住
露易斯湖城堡飯店
4/19.22.30.5/3.12.31.6/3

NET **71,900**起

小資最超值

宿霧薄荷島生態輕鬆GO 5日

宿霧水世界魚風暴.資生堂島浮潛
2/16-4/23

NET **15,500**起

小資首選.兩人成行

五星逍遙心峇里5日

BALI冒險奇兵.衝浪樂園.國際五星莫凡彼酒店
2/10-6/22

NET **16,900**起

Mini Tour

關島FUN遊5日/6日

自選飯店.ABC海灘俱樂部或NEMO號五合一或
美人魚公主號
2/4-3/28每週

NET **17,900**起

贈WIFI 3日券

櫻姿飛舞東京富士箱根鐵道花見5日

箱根登山鐵道.新宿御苑.上野.井之頭公園
3/22.24.29.4/2.5.6

NET **31,900**起

前10名付訂第2人減3千

北陸春響花見湯樂5日

合掌村.高山散策.庄川峽遊船.兼六園.三溫泉
4/2.8

NET **33,900**起

贈WIFI 3日券.免導遊小費

櫻花海五星九州5日

豪斯登堡鬱金香の王國.柳川遊船.一心行大樓.湯布院
3/25.30

NET **37,900**起

贈多項實用好禮

香港自由行3日

旺角希爾頓酒店.含稅價
2-3月

NET **9,988**起

無購物

奇幻迪士尼百年上海浪漫水鄉4日

上海.嘉興.烏鎮
2-6月每週

NET **16,500**起

壠 (03)422-0116
竹 (03)535-1778
中 (04)2259-9236

台南 (06)222-3768
高雄 (07)269-2906

長汎旅行社股份有限公司 交觀綜2075 品保北0993



MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
16 國旅卡推薦優質行程記者會 時間：14：30 地點：台北晶華酒店4樓第1貴賓廳 (台北市中山北路二段39巷3號)	17 美國旅遊推廣協會辦 2017 新春餐敘 時間：12：30 地點：台北國賓飯店2樓四香園 (台北市中山北路二段63號) 公主遊輪高雄記者會 時間：13：30 地點：高雄市立圖書館總館1樓中庭廣場 (高雄市前鎮區新光路61號)	18 觀光產業資訊協會尾牙聯歡晚會 時間：18：30 地點：台北六福萬怡酒店超新星廳 (台北市南港區忠孝東路七段359號) 宜蘭縣旅行同業公會尾牙 時間：18：30 地點：米爾餐廳 (宜蘭市校舍路28號)	19	20 韓國觀光公社歡送歲末暨新年度計畫說明茶會 時間：16：00 地點：KOREA PLAZA (台北市大安區敦化南路一段245號4樓)	21 SUNDAY 日 22

航空快訊站

★中華航空
 1.「愛Spring」促銷專案：關島3天2夜定點行程，最低未稅售價20,295元，Guam Plaza Hote每晚2,160元，提供每日早餐、關島機場至關島飯店來回接送服務，華夏會員可享台幣500元現金折扣。
 2.凡參加華航2/7~3/30期間11家旅行社：太平洋島、五福、可樂、世邦、百威、芬達、東南、易飛網、易遊網、雄獅、燦星，每週二、日出發(不含2/26、3/7、3/14)的關島團體行程，即可抽澳洲不限航點來回機票，4/13於中華航空公司以電腦抽獎程式隨機抽出得獎名單並錄影存證，並於4/14將中獎名單公布於活動網站。
 3.饗玩秋冬促銷專案大阪2天1夜(桃園中午12：00以後出發航班適用)，最低未稅售價10,700元，HOTELVILLAFONTAINESHINSAIBASHI續住每晚2,120元，需於2/10(含)前主行程與續住使用完畢。
 4.行李超重費調降，旅客出遊購物無負擔！以計重制而論，台灣出發或由下述地區返台灣，東南亞、香港、大陸地區、東北亞、帛琉從每公斤美元15元降至6元，南亞、大洋洲、歐洲、中東、非洲從每公斤美元50元降至15元，透過費率調降提升服務及競爭力。
★新加坡航空
 新航將於2017年5月將瑞典首都斯德哥爾摩納入飛航網絡，這也將是新航飛航網絡中於北歐半島的第2個航點。屆時將以A350-900開啟新航班服務，提供自新加坡出發、中停莫斯科前往斯德哥爾摩的全新航班服務。新航目前每週營運4班新加坡往返俄羅斯首府莫斯科的航班。5/30起航班班次將增加至每週5班，且航班將從莫斯科繼續延伸至斯德哥爾摩的亞蘭德機場(Arlanda Airport)。

★國泰航空
 國泰航空自7/2起以A350執飛香港—巴塞羅那的季節航班，於夏季期間為旅客提供精采的旅遊熱點，每週4班一、三、五、日營運。國泰航空是唯一聯繫香港及西班牙加泰隆尼亞首府的直航航班，提供旅客更便捷、往來亞洲及西班牙的直航服務。
★ANA
 ANA將於2/15開始直航東京成田機場和墨西哥首都墨西哥城國際機場，來自亞洲其他地區的旅客將能利用東京成田機場轉機，輕鬆前往墨西哥城。成田—墨西哥起飛時間為16：40，13：55抵達；回程為01：00起飛、06：35+1抵達，班機為天天出發，透過波音787-8執飛，該機型為商務艙46席、豪華經濟艙21席、經濟艙102席。
★緬甸國家航空
 緬甸國家航空公司日前新開曼谷—曼德勒航線，清邁—仰光，此外，今年到明年4月則有仰光到菩提迦耶包機，預計今年將會拓展更多亞洲航點。凡是購買商務艙的國際段機票，則可享有MingalabarLimo服務，旅客抵達仰光機場後便有專人接機及提取行李的服務，之後搭乘專車送旅客前往仰光市區飯店或市區其他目的地。詳情請洽緬甸國家航空台灣總代理達思旅行社，電話：(02) 2506-1388
★泰國航空
 泰航年度票價改版通知，適用於2016/10/17~2017/9/30，票價分為3個檔期：淡、旺/春節/暑假，還有早鳥票、2人或2人以上的特惠票等。

★華信航空
 1.華信航空由台北、台中、高雄分別直飛澎湖馬公，每週共30班次往返台灣、澎湖之間。為了讓旅客在暖冬季節暢遊澎湖，能享受到最高品質的服務，華信航空特別與澎湖福朋喜來登酒店合作，並攜手可樂、燦星、雄獅、易遊網推出「華信假期~澎湖喜來登3日2夜」特惠專案，只要3,999元，就可輕鬆成行。
 2.華信航空更與台東鹿鳴溫泉酒店合作，推出華信假期專屬超值優惠方案，4月底前入住2日1夜機票加上住宿台東鹿鳴酒店，只要2,999元，安排鹿鳴藝術茶園、龍田日本移民村腳踏車遠足等私房行程，請透過華信航空官網或直向燦星旅遊洽購。
★長榮航空
 長榮航空與泰國觀光局於曼谷正式簽署合作備忘錄，未來將透過共同行銷策略，推展泰國觀光，吸引更多美國與加拿大旅客前往當地旅遊。長榮航空目前每週提供80個航班往返台北和北美，美西的飛航服務包括洛杉磯每日3班、舊金山每週14班、西雅圖每週10班及溫哥華每週5班，在美東方面，紐約每日2班、多倫多每週5班，此外，休士頓每日1班，芝加哥每週4班。長榮航空台北—曼谷線的旅客中，約有半數來自北美及歐洲。為了因應長程線旅客人數成長的需求，長榮航空近期已將台北—曼谷的航班數從每週17班增加為26班。
★台灣虎航
 台灣虎航3/4將開闢高雄—沖繩那霸航線，成為台灣虎航第12條國際航線。開航初期每週營運2班，分別是週三及週六；去程航班編號IT288下午16：55自高雄機場起飛，回程航班編號IT289晚間20：30自沖繩那霸機場起飛。



CONTENTS

VOL 423 出刊日期：2017 / 01 / 16 本期封面設計：曾繁淵

2	COVER STORY 封面故事	30	FOCUS 特別企劃
	加碼台灣！麗星郵輪總裁洪茂林拜會交通部次長祁文中 麗星郵輪業務副總裁劉曉寧：2017部署雙輪坐鎮台灣「南北雙母港」		台灣觀光發展協會戮力配合觀光策略齊推廣3年攜手開創1,500萬旅客來台
12	CRUISES 郵輪即時通	38	LONG HAUL 長程布局
	台灣國際郵輪協會 (ICCT) 舉辦第2梯次完訓導遊領隊海上研習團		中國南方航空 帶您暢遊義大利 感受浪漫國度深情魅力
29	HOT NEWS 當週要聞	53	TRADE TALK 旅業大小事
	觀光局、旅行公會總會打造最大媒合會		ATC極光旅行社喬遷擴大服務 蒙古航空 萬鈞旅行社總代理 分享馬來西亞動人時刻抽大獎

享受精彩優惠

驚喜暢遊杜拜



於3月31日前預訂，並於1月19日至11月30日期間出發，盡享心動優惠由台幣12,888元起*，並已包含杜拜簽證費，讓你輕鬆暢玩全新「IMG 冒險世界樂園」及「杜拜度假休閒樂園」，更可與摯愛漫遊杜拜，感受其迷人之處。

親身體驗

你好未來


Emirates
阿聯酋航空

*票價不包括稅項及燃油附加費。此票價含杜拜簽證費，情洽以下四乘服務中心開票及辦理簽證：大登/山富/五福/先鋒/世界/永盛/永業/良友/東南/易飛網/易遊網/康福/格爾/鳳凰/燦星。優惠受條款及細則約束。更多詳情請聯絡各旅行社，致電阿聯酋航空(02) 77450420 或瀏覽 emirates.tw。



▲很有靈性美吧?!我當然知道,來去神秘龍目島朝聖吧!

亞洲10大完美島嶼

最近有啥新鮮事嗎?國一時,閒來無事翻英文字典看成語,只有1句話深深印入腦海,至今,奉為人生圭臬! All work and no play makes Jack a dull boy.對!請原諒這個太久沒出國看看,只能聽朋友說他遠征南極旅遊故事過過乾癮,的那個已變成很無趣傑克的我,來發發新聞稿和大家聊聊2016年終盤點亞洲10大完美度假島嶼。

忙碌奮戰1整年的你,如果要選擇度假,會選擇哪種類型的假期呢?應該很多人會像我一樣,找個可以放肆放空的地方吧!自然,許多人會幻想在海島上放空一整日,曬曬太陽什麼也不想,讓身心靈一起Relax。知名旅遊搜尋網站Skyscanner,列出了亞洲10大完美島嶼度假勝地,沙灘、陽光和湛藍海水,徹底享受海域與大自然之美。

亞洲10大完美島嶼度假勝地得獎的名單有:柬埔寨高龍島、馬來西亞停泊島、泰國蘇梅島、杜拜、印尼龍目島、印尼峇里島、菲律賓長灘島、泰國普吉島、香港大浪灣、馬來西亞蘭卡威。

這份名單可謂新舊參半,像是大家幾乎都去過的泰國普吉島和蘇梅島、菲律賓長灘島、印尼峇里島和馬來西亞蘭卡威,確實美到無話可說,但也有些遺珠之憾,以及一些讓人耳目一新,很新鮮的地點上榜了。

另外,有些讓人陌生的新同學,像是柬埔寨高龍島、馬來西亞停泊島、印尼龍目島、香港大浪灣,還有杜拜也名列其中。我想說說那個名字像極了武俠小說裡虛構的神秘島嶼龍目島(Lombok),我在2008年前往考察踩線,當年覺得峇里島去過幾次都不厭倦,因為不斷推陳出新的奢華Villa度假村的定點遊玩法實在太太吸引人了!還有去過2次的印尼美娜多,海底世界實在太清秀繽紛,讓我對印尼的印象好到飛龍在天!因此,當年從峇里島前往龍目島時,實在興奮地直想大聲尖叫!

龍目島位於峇里島東邊35公里遠,兩地隔著龍目海峽相望,有趣的是,從龍目島可以眺賞峇里島,但反過來,峇里島可看不著龍目島,這也讓龍目島蒙上一層神秘色彩。當年我如此形容,龍目島很容易認識,最貼切的形容是「沒有人群的峇里島」,因為沒有人群,讓龍目島的自然人文環境未受破壞、污染而更顯清麗、純淨。

有趣的是香港入榜了!大浪灣(Tai Long Wan Bay)其實是著名的衝浪熱點,一年四季浪濤洶湧,海浪更高達數公尺。而馬來西亞坐擁多座聞名全球的絕美海島,此次入圍的停泊島以美麗夕陽和驚人的藍色水域聞名全世界。在停泊島眾多的活動之中,水肺潛水和浮潛活動因為可以觀賞到美麗的珊瑚礁而特別受歡迎。珊瑚礁在島上各處都可以發現,遊客可以恣意地和牠一起享受充滿活力的水下生活。如果夠幸運的話,甚至可以近距離觀賞到海龜和和善的礁鯊。

遺珠之憾像是,咱台灣超美的澎湖呀!被權威旅遊雜誌Condé Nast Traveler票選為「全亞洲最美沙灘」的菲律賓巴拉望,境內的愛妮島和科隆都美到令人怦然。還有被稱作距離台灣最近的國外海濱度假村,台灣的後花園—菲律賓佬沃,距離高雄僅265海哩,搭機45分鐘可抵。

而本期《旅奇週刊》封面故事講的是台灣郵輪旅遊產業大事件—麗星郵輪加碼台灣,派遣旗艦郵輪「處女星號」展開以高雄為母港的全新南中國海瑰寶之旅,領航台灣郵輪產業的麗星郵輪更首開先河開創了以高雄、香港、馬尼拉3地為母港的新航線,帶領旅客前往香港、馬尼拉和「陽光城市」佬沃,更多創新玩法,請速翻至內頁。

總編輯

曾滯威

榮譽顧問/夏克堅
 發行人/黃秀春
 社長/何昭璋

Frank Hsia
 Josephine Huang
 James Ho

副社長兼總經理/歐彥君
 國際市場部部長/劉厚志

Winnie Ou
 Jack Liu

GoUSA.tw

旅奇週刊
 TRAVEL RICH

日本合作刊物:旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
 國際合作刊物:旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯/曾滯威
 主編/王政
 副主編/劉彥廷
 採訪編輯/張偉浩
 採訪編輯/林宥棻
 採訪編輯/陳柏捷
 設計/曾繁淵
 設計/王俊傑

文案部 Copy Writer

經理/謝筱華
 文案/林書妤
 文案/溫邦廷

設計部 Art

藝術指導/林洋正
 設計主任/何俞嫻
 設計/蕭筱臻
 設計/張曉元
 設計/張仁豪

Jing Tseng
 John Wang
 Max Liu
 Kevin Chang
 Nigel Lin
 Ryan Chen
 Joe Tseng
 Jungle Wang

Anne Hsien
 Rita Lin
 Harry Wen

James Lin
 Echo Ho
 Dolly Hsiao
 Neo Chang
 Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理/周威廷
 Wayne Chou

Process Control

經理/李曉倩
 Judy Lee

業務部

協理/王相涵
 Abby Wang 0922-671-775

經理/王相淳
 Sammi Wang 0922-566-614

經理/王政介
 Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理/蔡雅雯
 Yawen Tsai
 企劃副理/黃千珮
 Pat Huang
 企劃主任/徐意雯
 Dance Hsu
 資深企劃/陳元瑩
 Yuanying Chen
 企劃編輯/何昕穎
 Singing Ho
 企劃編輯/林靜瑩
 Cathy Lin
 企劃編輯/蔡語夏
 Tsai Yushia

整合行銷部

協理/曾滯威
 Jing Tseng
 網路產品經理/成彩雲
 Julia Cheng
 專案經理/李麗文
 Kate Lee
 專案經理/呂頤凌
 Lris LU
 企劃/王思媛
 Ivonne Wang

Establishment

雜誌創刊·B2B網站開站/2005年10月17日
 Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所:旅奇國際有限公司
 Rich International Corporation
 地址:台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
 4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd.,Taipei, TAIWAN(110)
 客服專線
 Tel:(886-2)2747-9077 (代表號)
 Fax:(886-2)2747-9075 (代表號)
 客服E-mail:wayne@richmarcom.tw
 印刷:威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
 本刊圖文版權所有,未經同意不得轉載或翻印!
 All rights reserved.





我要當 A 咖導遊

有感導遊們帶隊時經常面對各式狀況，挑戰日益增加，於是希望藉由集合資深導遊的智慧，分享多元處理導遊事務的經驗，協助解決導遊實務疑異問題，嘉惠廣大的後進導遊。經過多次的整合意見，感謝23位資深導遊們在繁忙的工作中騰出時間，腦力激盪出題、海選、試寫、認養寫作、編輯，藉由文字傳承導遊實務的經驗。本專欄將持續分享23位導遊們的實務經驗，幫助大家一起成為A咖導遊。

《我要當A咖導遊》召集人 李新猷先生

在行程中該提醒團員哪些生活要點？

“多一份關照、問候
少一份行程延誤”

旅客前往不同國家，城市是陌生的，心情是忐忑不安的，所以日常生活的注意事項提醒就非常重要。

1. 旅客住宿旅館要注意哪些？首先是房間設施如何使用，例如冷氣、電視、浴室冷熱水、窗簾放入浴盆內、避免摔倒受傷，更重要的是房間消耗品如牙膏、牙刷等衛生包，是可使用帶回，但冰箱飲料或礦泉水是付費還是免費，都要說清楚講明白。

2. 目前台灣旅館房門都是自動上鎖，隨手一關即上鎖，所以離開房間一定要將房卡攜帶，萬一不幸鎖上，就必須下樓櫃檯領取備用鑰匙。

3. 平常上下車可能同一處，也有可能不同處，此時就要提醒客人。最重要的是注意車號，以免休息站、景點上錯車，有的遊覽車跟我們行程反方向，這就尷尬了。

4. 平時景點購物一定要看清楚幣值，不要輕易與陌生人換錢，萬一旅客被騙，導遊應立即報警，沒有第2法則。

5. 假如旅客受傷或疾病，請他們告知導遊，不要忍耐或亂買成藥，避免誤事。

6. 證件、貴重物品一定要每天上車提醒，剛離開遺失現場都容易處理，以免影響行程，造成不便。

—— 出自《我要當A咖導遊》第一冊「快樂出國起步走」

小錦囊TIPS

1. 導遊對旅客要有同理心。
2. 多一份關照、問候，少一份行程延誤。

ABOUT 趙曼白

德霖技術學院休閒系助理教授；觀光導遊協會理事兼康樂委員會主任委員；旅行業經理人協會監事；倫敦國際領隊協會會員；中華兩岸旅遊產學發展協會理事。近30年帶團資歷，環遊50個國家以上。



2017年台北國際書展Taipei International Book Exhibition 2017

A咖導遊見面會

分享最實用的帶團撇步、傳授必知危機處理方法
資深導遊與你相約2017國際書展

2/09 (四) 19:00~20:00 邱玲玲+任青偉
2/10 (五) 19:00~20:00 張尚倫+劉明雄
2/11 (六) 19:00~20:00 趙曼白+邱顯鈞



地點：
世貿一館D813
千華數位文化展位

名額有限 立即掃描 免費報名



導遊有話要說

各位導遊們有難解的疑難雜症嗎？
或願意分享您的帶團經驗？
歡迎至《我要當A咖導遊》

FB粉絲專頁留言

或E-mail聯絡

aka@chienhua.com



facebook 我要當A咖導遊

台中市觀光旅遊局局長

陳盛山



臺中觀光旅遊網
Taichung Travel Net

創意城市、生活首都



當週要聞

HOT NEWS

2016台中國際花毯節於1/8圓滿落幕，16天展期跨越耶誕節及元旦，帶進超過145萬人次賞花人潮，創造9億多元觀光產值，皆寫下亮眼的成績。為了替明年登場的台中世界花卉博覽會提前暖身，活動期間市府觀光旅遊局也在現場募集2,018名賞花遊客，在花毯節最後1天寄出紀念明信片，邀請全球親友相約2018台中世界花卉博覽會。

撰文／王政 圖片提供／台中市觀光旅遊局

台中花毯節閉幕 相約明年花博見

寫下145萬賞花人次亮眼紀錄 創造超過9億元觀光產值 帶動區域觀光均衡發展 台中世界花卉博覽會明年登場



◀台中國際花毯節於1/8圓滿落幕，16天展期跨越耶誕節及元旦，帶進超過145萬人次賞花人潮，創造9億多元觀光產值。

不少民眾一大早就在花毯節臨時郵局前排隊填寫親友地址，不到中午2,018張明信片湧入臨時郵筒，許多明信片是寄往美國、大陸、港澳及日本。有位來自台北的王小姐更一口氣寫了10張明信片寄給加拿大、日本北海道及上海的親友，除了賀新年，也相約一定要來看2018台中花博。

花毯節移師后里環保公園 造就區域觀光均衡發展

市府此次首度將花毯節移師后里環

保公園，並整合觀光、建設、環保、民政、交通、警察、經發、農業、新聞及社會等各局處共同主辦，除了為2018台中世界花博暖身，也盼帶動區域觀光均衡發展。

為期16天的花毯節活動廣受國內外旅客歡迎，開幕第9天就破百萬參觀人潮，市府交通局採「完全接駁」方式輸運旅客，成功輸運14,000多車次，避免塞車現象。

市府觀旅局表示，今年花毯節系列活動受到大小朋友歡迎，農業局舉辦的

環境綠美化、生態保育、野生動物救助處理、造林等講座，以及環保局設置的「花田綠走廊演進及永續再造」等展出，讓花毯節更具環境教育意義；美食區及農特產品區則將台中市各地特色美食介紹給國內外民眾。

此外，今年花毯節特別結合在地推動觀光，包含與在地郵局合作推行2016台中國際花毯節專屬明信片、與麗寶樂園合作推出「遊花毯、玩麗寶、逛Outlet、住福容」及邀請在地薩克斯風表演團體演出等，都獲得廣大好評。



▲活動期間市府觀光旅遊局也在現場募集2,018名賞花遊客，在花毯節最後1天寄出紀念明信片，邀請全球旅客與親友相約2018台中世界花卉博覽會。

觀光局、旅行公會總會打造最大媒合會

北、高千人媒合會登場 號召全台觀光產業共襄盛舉 積極拓展客源找商機 攜手帶動旅遊市場航向新藍海

撰文·攝影／王政 圖片提供／旅行公會總會



◀觀光局輔導旅行公會總會舉辦「擴大國旅旅行業者媒合會」，圖為台北場嘉賓合影。(左起)旅行公會總會國旅委員會副召集人朱永達、新北市旅行公會理事長陳建志、觀光導遊協會理事長伍永益、中華兩岸旅遊產學發展協會榮譽理事長沈冠亞、旅行公會總會理事長許禔哲、觀光局主任秘書蔡明玲、旅行業經理人協會理事長彭培興、台灣觀光遊樂區協會理事長李吉田、旅館公會總會理事長徐銀樹、觀光產業理事長交流協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮、新北市旅館公會理事長林忠泰、新北市旅行公會榮譽理事長張玉霞、旅行公會總會副理事長張永成、顧問高永榮。

隨著旅遊市場的不斷變化，為了讓觀光產業能夠不斷擁有新商機，在觀光局的輔導下，旅行公會總會積極輔導陸團接待業者逐步調整轉型，期盼藉此降低衝擊、改善目前的困境，進而投入多元市場來開拓客源。

為了讓計畫能夠準確落實，觀光局與旅行公會總會攜手推出多項策略，包括於12月初舉辦「輔導陸團接待業者轉型暨拓源訓練」研習營共6場，總計共有273家業者完成受訓，佔整體陸團經營業者過半以上。結訓後更在旅行公會總會國旅委員會的精心規劃下，舉辦6條深度旅遊踩線（4條國旅路線、2條穆斯林路線），讓參加的123家業者更加了解操作國旅的重點，滿意度甚至突破9成。

台北場



▲台北場吸引數百家來自旅行業、旅宿業、觀光工廠、遊覽車、遊樂區等業者參與，將現場擠得水洩不通。



◀「擴大國旅旅行業者媒合會」高雄場。(左起)旅行公會總會副秘書長周志慶、台南市旅行公會理事長楊博雄、台灣觀光遊樂區協會理事長李吉田、觀光局主任秘書蔡明玲、高雄市旅行公會理事長吳盈良、台灣溫泉觀光協會理事長張榮南、高雄旅行業經理人協會理事長杜庭宏。

此外，雙方更特別於1/9、10分別假台北圓山大飯店、高雄展覽館舉辦「擴大國旅旅行業者媒合會」，而2場媒合會也吸引旅行業者、旅宿、遊覽車、遊樂區等業者熱情響應，參加人數突破千人，成為旅遊界史上最大媒合會。

打造史上最大平台 業者面對面激盪新商機

旅行公會總會理事長許禔哲於致詞中表示，透過此次擴大辦理媒合會，期盼能增進旅遊業者善加運用國旅市場的各项資源，透過上下游產業的無縫隙銜接，能夠開創新型態、多元化的旅遊商品，進而擴大市場的胃納量。

高雄場



▲高雄場媒合同樣人氣強強滾，顯示出業者對於國旅市場越來越重視。

台灣觀光發展協會擷取泰、韓入境成

2016年南向大成功 大幅成長15.37%、近百萬人次 成功開啟 韓國來台人數首次超越出境人數 打造千萬來台最佳基礎 觀

(行政院觀光發展推動委員會委員)
台灣觀光發展協會發起人

黃正聰



(大都會旅行社董事長)
台灣觀光發展協會發起人

林進榮

為了讓觀光產業發展更加健全，主管機關近2年更加著重在東南亞、東北亞市場來台的宣傳，透過廣告行銷、免簽等策略的實施，誘使更多國際旅客到訪台灣，促進整體市場的大幅上升。而隨著正式邁向2017年，在觀光的大海該如何航行，就有賴產官學各界的全力推廣，一同為市場加溫加熱。

台灣觀光發展協會發起人林進榮表示，秉持著讓世界看見台灣的理念，特別攜手前觀光局局長許文聖、行政院觀光推動委員會委員黃正聰、台灣之星董事長趙國帥、1111人力銀行總裁林文雄籌組「台灣觀光發展協會」，期盼透過協會的成立能協助政府擁有更大力度來推廣入境市場。而協會籌組也獲得旅行社、航空公司、導遊、遊樂區、餐廳、購物店、遊覽車、旅宿的熱烈迴響，都顯示出旅遊產業期許未來市場能更加美

好的決心與熱情，也期許協助政府共同朝2020年1,500萬觀光人次邁進。

同樣為協會發起人的行政院觀光推動委員會委員黃正聰表示，政府對於觀光產業十分重視，因此早於競選時就推出「台灣觀光下個10年」的白皮書，並在內容中詳細提到觀光發展的十項具體主張，其中最為重要的便是簽證便利與旅行便利，主旨在於透過簡化來台繁複的手續，藉此吸引更多旅客來到台灣。

2025年觀光生產總額增4千億 積極開放簡化簽證添增助力

黃正聰強調，台灣觀光潛力十分大，據世界觀光旅遊委員會預測，台灣到2025年觀光生產總額將達到1兆2,000億元，可以創造83.3萬個就業機會。而未來10年，亞洲地區觀光客將成長102%，加上廉價航空刺激旅遊盛行，台灣的國

際觀光客勢必將繼續大幅成長，預計相較於現在的8,000億元觀光生產總額帶來顯著提升，並成為台灣內需經濟的重要支柱之一。

也因此，自新政府上任後，便積極針對簡化簽證部分推出許多措施，包括菲、印、泰、越、印度、寮、柬、緬8國開放團進團出的觀宏專案；以及只要擁有先進國家簽證或居留證，就可免簽證費入境台灣的放寬措施，對於觀光產業來說無疑是注入一股龐大的活力。

泰韓市場跳躍式大幅成長 全年非陸客市場成長15.37%

在免簽利多的烘托下，市場自然呈現跳躍式的巨幅成長，單以泰國市場為例，自去年8月份正式實施免簽後市場呈直線上升，9月起依循著30%、50%幅度成長，11月分更達到98%的驚人成績。黃正聰強調，2015年度10萬人次的泰國旅客中，僅有4萬人次為觀光性質，其他6萬人次為勞工，而在積極推廣下，去年1~11月已達到16萬人次的規模，顯見市場推廣有成下觀光人數持續激增中。

此外，多年來積極推廣的韓國亦是大幅增長的市場之一，受惠於航空運力的增加，加上觀光局等單位的大力推廣，也讓韓國赴台市場從3年前的20萬人次，去年正式突破80萬人次大關，顯示全方位推廣下，來台市場全面蓬勃發展。

黃正聰特別指出，根據統計，去年非陸客的赴台市場有著15.37%的大幅成長，對照於過去8年的平均6%的成長幅度，有著躍升2倍多的亮眼成績，非陸客市場人次提升到720多萬人次，全年更是成長近百萬人次的國際旅客。因此，今年政府也將維持同樣的宣傳模式，同時透過更多策略的實施，期盼今年度該非陸客市場能夠再延續15%的成長幅度，讓整體非陸客市場突破800萬人次大關。

2020年台灣入境旅遊1500萬人次發展3大指標市場

韓、日

500萬人次

東協星馬

500萬人次

兩岸

500萬人次

功因素 放諸各大路線擴大市場胃納量

旅業新藍海 瞄準2025年1兆2,000億元龐大觀光生產總額 光局看好泰國去年8~11月成長78% 今年增設曼谷辦事處

入境市場持續蓬勃 南向建構千萬旅客利基

泰國開放免簽帶動驚人成長 增長177.37%傲視各國 韓國不遑多讓 入境比例首次超越出境更顯難能可貴

觀光局國際組組長林坤源表示，台灣處於亞洲的中心位置，不論自各國來台都十分便利，東南亞旅客來台的距離較短，甚至相較前往日本或韓國等國家，可擁有幾乎多1天的停留時間；同時，台灣觀光資源十分豐富，造就可包裝商品的多樣化，變化度也更加多元，對於旅客而言有著明顯的加乘效果。而近幾年來各國LCC市場的發展蓬勃，也帶動當地居民的出遊意願，而對於這些客群而言，提供免簽的地區將成為優先選擇。

也因此，自政府2015年底推出觀宏專案，及去年8月針對泰國市場開放來台免簽證後，加碼式的開放策略加上觀光局行銷推廣的雙管齊下，造就各國來台市場有顯著的增長，以泰國為例，自開放免簽後，去年8~11月相較前年同期有177.37%的驚人成長，1~11月平均也有51.45%的傲人表現。



觀光局國際組組長
林坤源

1. 積極安排外國業者媒合 導遊培訓同步進行創利基

觀光局積極透過各種策略來行銷台灣，包括安排如泰、印業者來台踩線考察、媒合。

此外，觀光局也針對東南亞市場進行導遊方面的訓練與補助，包括去年10/24起推出「東南亞隨團導遊或翻譯人員補助要點」，業者辦理東南亞來台團，以新任東南亞語別導遊帶團，經過審核後便能有相應的補助，不但可以提升東南亞來台團體的業務品質，亦可累積接待經驗與服務能力及儲備接待人才。同時，觀光局也積極舉辦新住民輔導導遊考照的訓練，自去年11月止，共計參訓人數203人中，通過韓語10人、印尼9人、泰國37人、越南語4人共計60人。

除了積極提供利多來吸引市場拓展外，觀光局也在東南亞包括泰、越、印尼、菲等市場投入宣傳計畫，提升台灣的曝光度之餘，也吸引更多旅客前來台灣。同時，觀光局亦攜手如台北市、台中、高雄等當地政府單位到海外進行宣傳工作，加大整體的宣傳力道。

2. 韓國穩步成長成績亮眼 千萬來台旅客最佳基礎

林坤源強調，台灣雖擁有地理位置的優勢，但各國也同樣卯足勁宣傳推廣，如日本2012針對泰國開放免簽後，短短3年期間便從入境20萬人次成長到去年突破百萬的佳績。此外，前年日幣匯率大幅走貶同樣也吸引亞洲各國爭相前往，造成韓、港等地區的入境旅客都相對下降，但台灣卻僅有0.4%的降幅，更於去年成功止血後達到全年度17%的成長，顯見整體市場耕耘的成效，觀光局也將致力縮小雙方的人次逆差，今年日本入境人數可望達到200萬之多。

林坤源特別強調，台灣是日本學生休學旅遊目的地的前3大市場，旅遊人次成長也不斷刷新紀錄，顯見休學旅遊是值得耕耘的區塊，成長力道相當可觀。

而韓國來台同樣成長亮眼，林坤源表示，在雙方航空運力大幅提升，全年度可提供200萬個座位數的大幅增加下，韓國來台從以往10~20萬旅遊人次至前年達到50萬人次、去年更突破85萬，讓觀光局樂觀預估今年可望突破百萬目標。

3. 擴散效益、分流成未來目標 曼谷成立辦事處加大宣傳力道

而放眼2017年，由於自由行市場仍占據來台市場的大宗，觀光局也將積極耕耘，除了與業者積極合作推出更多元的商品外，行銷方面也將結合網路無遠弗屆的宣傳力道，擴散整體效益。同時，觀光局也將積極分流來台旅客引導到中南部市場，透過行銷宣傳、中南部空中運力增加等利基，讓二次或重遊旅客能到中南部看見不一樣的台灣。

此外，除原先的吉隆坡、新加坡辦事處，觀光局也預計於今年6、7月成立曼谷辦事處，擴大泰國的耕耘的力道，同時預計未來將把緬甸、寮國、柬埔寨劃入曼谷辦事處的宣傳範疇中，大大擴增觀光局整體在東南亞布局的力道，攜手促進多元市場來台的發展。



中華航空

深化與荷蘭航空、日本航空合作

擴大歐洲內陸共用班號 強化阿姆斯特丹為歐洲轉運樞紐 台日航線松山—羽田航線總班次每週28班增加至240班



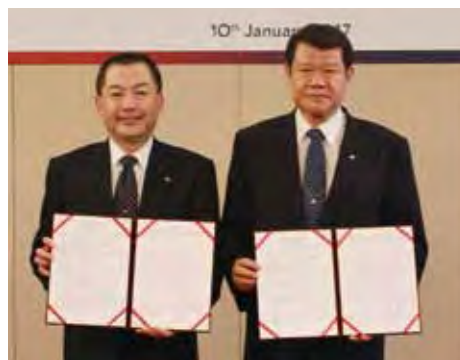
▲(左起) Harm Kreulen, SVP AFKLM Benelux Sales、Pieter Elbers, Chief Executive Officer、中華航空董事長何煖軒、資深副總經理張志潔。

為了擴大旅客服務，提供更綿密的歐洲航班網絡，中華航空於1/8與荷蘭航空會晤並舉辦合作備忘錄簽署儀式，期望未來能於客運、貨運、聯盟、服務等項目持續深化合作，創造雙贏。

透過共用班號，華航航網延伸歐洲各點，旅客可自阿姆斯特丹延伸至倫敦、曼徹斯特，更增加巴塞隆納、馬德里及

巴黎等航段。透過與荷航合作，總計歐洲6航點、每週97班共用班號航班，除了台北—阿姆斯特丹航線直航能力互補外，將可共同合作強化阿姆斯特丹為歐洲轉運樞紐。

緊接著，華航更於1/10與日本航空在臺灣桃園簽署合作意向書，台日2航將在客運、貨運擴大策略聯盟，拓展雙



▲(左起) Chairman of Japan Airlines, Mr. Masaru Onishi 大西賢與華航董事長何煖軒合影。

撰文／林宥蓁 圖片提供／中華航空
方正式合作關係，擴大客戶服務。台日航線展開全面性的共用班號服務，總合作班次將由原來的松山—羽田航線每週28班，全面增加為每週240班。

新增的共用班號合作共分為2個部分，首先是雙方皆有營運的桃園—成田／大阪／名古屋及高雄—成田等4條航

段。此外，華航亦將提供另外15條日本航段，包含桃園—札幌／靜岡／富山／廣島／高松／福岡／宮崎／鹿兒島／琉球／石垣島，高雄—大阪／札幌／熊本／琉球，台南—大阪與日航進行共用班號。雙方班次皆大幅增加，具有華航班號由桃園往東京成田的航班將由每週21班增加為35班，日航則將由每週14班增加為每週35班。

華航A350獲

TheDesignAir 2016雙料設計大獎



▲華航A350打響國際，榮獲The DesignAir 2016雙料設計大獎。

知名國際航空設計評鑑 TheDesignAir 公布「2016讀者年度票選大獎」以及「2016航空設計大賞」，中華航空新世代產品以嶄新設計美學驚艷評審團及全球讀者，並與全新A350客機之豪華商務艙勇奪「2016 最佳商務艙設計 (Best Business Class Design)」、「2016 最佳全新商務艙 (Best New Business Class)」雙項設計大獎，是台灣唯一入選的航空公司，再次將台灣品牌打響國際名聲。

關島PIC全包式服務

滿足親子、年輕、女性客群需求



▲(左起) 中華航空台北分公司行銷策劃部經理蔡光政、華信航空公關室經理黃尤欄、太平洋島國際旅行社經理鄧中原、華航台北分公司客運營業部紐西蘭線／澳洲線／關島／帛琉線主任施美如。

華航提供台北—關島唯一日間飛行航班，每週二、三、五、六、日營運，飛行時間3.5小時即可抵達。關島的藍白、陽光、沙灘吸引全球旅客到訪，太平洋島國際旅行社經理鄧中原表示，太平洋島國際旅行社台灣總代理關島PIC太平洋島渡假村 (PIC)，渡假村內規劃各類陸上與水上活動，包括：人魚共游池、獨木舟水道、反重力彈跳床、風帆、浮潛、迷你高爾夫等，更有兒童專屬的活動，讓各年齡層客群皆適得其所，並有豐富的餐食選項、多樣化的表演秀，吃喝玩樂盡在PIC，十分受到親子客群的青睞。

中華航空 邀精英旅行業者17動

邀請20家主力旅行社 超過300名旅遊同業一同熱烈交流 A350直飛歐洲不中停 輕鬆銜接延伸航點 包裝更靈活

撰文·攝影／張偉浩



▲華航台灣地區處長兼台北分公司總經理唐慧明率領華航團隊與同業一起合影。



▲(左5起)中華航空台北分公司客運營業部經理黃世惠、台灣地區處長兼台北分公司總經理唐慧明、行銷協理邱彰信，與華航團隊一起合影。

中華航空為了拉近與業者之間的距離，培養更深層的關係，特別於1/7舉辦「2017中華航空17動」邀請了20家主力業者共超過320名旅行業者一起前往林口亞太生態園區、桃園大魯閣一起接觸大自然、活動筋骨，卸除一年來的工作壓力。

華航台灣地區處長兼台北分公司總經理唐慧明表示，這次舉辦的活動格外有意義，藉由鏞戰、泡泡球的分組同樂、魚菜共生的製作，還有最後的大魯閣棒壘球體驗、卡丁車的比賽，讓旅行業者能夠在戶外動一動，增進彼此的情誼，也能提升旅行業者的工作續航力。

面對大環境的競爭日趨激烈，旅行

業需要更多的心力去投入，針對2016年的業者表現唐慧明給予高度肯定，不論是FIT、GIT的業者都隨著華航的不斷成長，讓雙方在2016年都交出了一張漂亮的成績單。

投入A350於北美航線 5月舊金山即將增班

為了給予旅行同業更有力的銷售產品，中華航空在2015年就開始規劃航線的調整，不斷的調度機隊、購買新機型，像是從1/9起將投入A350全面直飛歐洲3大航點，包括阿姆斯特丹、維也納、羅馬，加上新機型B777-300執飛台北—法蘭克福，在長程線皆採用機齡最年輕的機

隊，提供旅客全新的飛行體驗，同時也有助於同業在銷售華航產品時更有信心。除了直飛不中停可以節省旅客的旅行時間，亦能更順暢的銜接其他合作夥伴的延伸航點，讓同業更靈活做搭配。

除了歐洲航線有大躍進的提升外，在北美的部分像是計劃在5月增班的舊金山航線，以及溫哥華航線也預計投入A350的機型做執飛，讓整體的北美市場的軟硬體超越國際水準。此外，原本使用在短程線的6架B737-8，也從去年開始汰換，讓整體機隊不論短程、長程都能享受全新機隊服務。除此之外，也將會不斷地與荷蘭航空、達美航空做合作，讓產品更多元，銷售更加輕鬆。



▲華航台灣地區處長兼台北分公司總經理唐慧明(左)頒發商務艙機票。



▲華航台灣地區處長兼台北分公司行銷協理邱彰信(右)頒發豪華經濟艙全球無限航點機票。



▲中華航空台北分公司客運營業部經理黃世惠帶領隊友一起玩鏞戰。



▲魚菜共生DIY



▲華航台灣地區處長兼台北分公司行銷協理邱彰信(右1)與同業一起體驗控窯。



▲卡丁車比賽前3名旅遊同業頒獎。

達美航空

成田中轉輕鬆拜訪美國門戶城市

好康！即日起開立波特蘭來回機票 即贈1,000元7-11禮券
新春好禮活動再加碼 一般票、學生票開票送禮券最用心

撰文／張偉浩 圖片提供／達美航空



▲達美航空以龐大機隊與綿密航點，名列全球最具代表性的航空品牌。



▲達美位於西雅圖西塔機場的第2間「達美飛凡貴賓室」。



▲最新客艙產品「達美尊尚客艙」(Delta Premium Select)

全球飛航57國、323個航點的達美航空，以龐大的機隊與綿密的航點，名列全球最具代表性的航空品牌。為了提供同業更多銷售利基，達美航空特別推出新春好禮活動，凡於1/20前訂位、開票，前往波特蘭將可獲得1,000元7-11禮券，其他如美、加、中南美來回機票，並於規定時間內出發，同樣可獲得7-11禮券，可說是開越多、送越多，歡迎同業踴躍開票、輕鬆賺紅包。

波特蘭玫瑰之城美譽 適合品酒、嚐美食、踏青趣

憑藉著無與倫比的全球飛航網絡，達美航空及達美聯營航空提供的航班服務遍及全球6大洲57國323個航點，每年服務近1.8億名旅客。目前，達美航空提供台灣地區旅客自台北出發經東京成田機場飛往美國紐約甘迺迪、亞特蘭大、明尼阿波利斯聖保羅、底特律、西雅圖、波特蘭和洛杉磯以及夏威夷等航點，讓旅客在一次中轉就能輕鬆拜訪美國主要重點城市。

其中波特蘭是達美航空連接亞太地區與美國的門戶城市之一，為美國奧勒岡

州最大城市，不僅薈萃了世界一流的文化、美食和旅遊景點。旅客還可以品嚐手工啤酒、餐車、烘焙咖啡，還有漫步在遍布全城的公園、現場音樂、劇院、畫廊漫步、公共花園、購物和博物館，朝氣蓬勃且多元化發展，成為一個樂享生活的天堂，對台灣旅客來說是個相當值得探訪的城市。

6度蟬聯BTN票選第1名 讓達美創下多項空前紀錄

不斷提升產品本質是達美航空的最大優勢。因此，根據達美表定自營航班的內部統計報告顯示，2016年開始，達美的營運表現非常穩定，連續3天都沒有任何自營航班取消，而直至11/6止，今年自營航班無班機取消天數已達200天，表現可圈可點。

值得關注的是，達美3度入選《財富》雜誌全球50大最受推崇企業，並於6年內5度獲其評選為最佳航空公司，更6度蟬聯《Business Travel News》商旅雜誌年度票選第1名。此外，亦連續5年獲頒商旅雜誌《The Beat》「最受推崇航空公司」和「年度最佳供應商」大獎，讓達

美航空在2016年第創下多項空前紀錄。

最新達美尊尚客艙推出 持續升級達美飛凡貴賓室

2017年達美航空也持續帶來新的銷售契機，像是最新客艙產品「達美尊尚客艙」(Delta Premium Select)將於特定國際線航班推出。除了充裕的活動空間和貼心禮遇，也將與高端品牌合作，將設計感和精緻度融入設施服務當中，凸顯其整體細緻品質。另外，隨著亞特蘭大機場B航廈的旗艦貴賓室啟用，達美位於西雅圖西塔機場的第2間「達美飛凡貴賓室」也在2016年底全新開幕。亞特蘭大作為達美在美國西北轉運樞紐，為滿足此地旅客需求，達美增設第2間貴賓室。從此處可眺望機場跑道上瑞尼爾山組成的美麗景色，為等待轉機的旅客，營造一個易於放鬆的環境。

達美航空新春好禮活動

凡於即日起至1/20前訂位、開立達美航空由台灣出發前往波特蘭機票可獲得1,000元7-11禮券。其他由台灣出發前往美國、加拿大、中南美洲來回機票，並於3/1~5/31出發，也可獲得7-11禮券，一般票500元、學生票200元，開越多送越多，讓旅遊同業輕鬆賺紅包過好年。

達美航空開票送好禮

凡開立波特蘭機票即可 獲贈7-11禮券1000元

- ✈ 活動日期：即日起至2017/1/20
- ✈ 出發日期：2017/3/1至2017/5/31
- ✈ 訂位艙等：經濟艙、「達美優悅經濟艙」
- ✈ 機票種類：台灣出發公開來回票價（不含單程/兒童/嬰兒/團體/企業票）
- ✈ 航班限制：越洋線限搭乘達美航空正航班（Code-share航班不適用）

台北-波特蘭	11:30起飛	09:45抵達	經NRT轉機	1.4.5.6.7
波特蘭-台北	11:45起飛	20:35+1抵達	經NRT轉機	1.4.5.6.7

獎勵禮券申請截止日期為2017年1月26日

另有更多優惠請洽達美航空業務部

DELTA.COM

KEEP CLIMBING



開票請洽：

- 東南 (02)2551-7565 • 雄獅 (02)8793-9666 • 良友 (02)6618-5155 • 易遊網 (02)2509-3661
- 山富 (02)7734-9888 • 康福 (02)2561-0061 • 燦星 (02)8178-3000 • 金龍永盛 (02)2717-4800
- 信安 (02)2508-1181 • 鳳凰 (02)2537-8228 • 五福 (02)2545-1338 • 易飛網 (02)7725-0800

遠東航空

加大兩岸航線 啟動大陸旅遊商機

市場獨飛銀川 帶您直達感受「塞上江南·神奇寧夏」魅力
2017兩岸航線計畫拓增10條以上 打造兩岸最佳空中橋樑

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)遠東航空行銷國際業務科業務代表郭哲璋、駐太原代表吳佩聲、大陸成都總主任陳鈺祥、樺福遠航集團副總經理范佐志、行銷處中國區業務總經理高銘謙、銀川蘭州呼和浩特辦事處總主任陳彥羽、駐外代表林士豪、駐太原辦事處代表張桓瀚。



▲透過遠東航空直飛成都，便能輕鬆探訪可愛的大熊貓。



▲寧夏沙坡頭過去曾是古絲綢之路必經之地，在此能感受到獨特的自然風光和民族風情。



▲滕王閣位於江西南昌市，與黃鶴樓、岳陽樓並稱為「江西3大名樓」。

近年來，遠東航空積極布局兩岸航線，1/18起，台中—呼和浩特復航、1/19起，桃園—合肥復航，兩岸航線將達到10條，此外，今年更計畫開航徐州、淮安等航點，逐步擴大兩岸航線的空中服務。

高雄—成都每週2班 載客率達到8成以上

樺福遠航集團副總經理范佐志表示，目前開通松山—太原、桃園—銀川、桃園—石家莊、桃園—哈爾濱、桃園—延吉、高雄—成都、高雄—南昌、高雄—海口等8條航線，無論現階段兩岸情勢變化，遠東航空仍堅守市場，透過靈活的策略合作、直航優勢和票價競爭力，要與同業攜手創造大陸旅遊新商機。

遠東航空擁有市場獨飛優勢，如高雄—成都航線，每週2班（週三、週日），從高雄出發，利於帶動南部出境旅遊市場，同時也有效吸引陸客來台，

路線可延伸至墾丁等人氣景點。

大陸成都總主任陳鈺祥指出，高雄—成都是熱門航線，平均載客率達到8成，以團體客為主，目前台灣業者包裝8日系列團產品，市場反應熱烈，除了著名的九寨溝、熊貓基地，還可包裝稻城亞丁、四姑娘山等自然風光為主的景點，線路多樣化。

直飛銀川 帶動寧夏旅遊 預計3月後增班&舉辦考察

另一條遠航市場獨飛：桃園—銀川航線，每週一班（週日），銀川蘭州呼和浩特辦事處總主任陳彥羽表示，目前載客率達到8成以上，陸客與台客比占約5：5，提供寧夏與台灣最佳空中橋樑，而透過多家業者和PAK合作，更成功打響「絲路驛站·神奇寧夏」，炒熱寧夏旅遊風潮，預計3月後復飛每週2班，並舉辦同業考察團。

寧夏擁有豐富的自然魅力、深厚的文化底蘊，有「中國大陸景觀的微縮

盆景」之美稱，可欣賞到舊石器時代遺址、回鄉風情、黃河文化、西夏古蹟、沙漠風光等，玩法豐富多樣，吸引力十足。

高雄—南昌熱門航線 加大與南部業者合作

遠東航空高雄—南昌航線，每週一班（週日），也是熱門航線之一，過去是以包機形式服務，針對2017年，將加大南部出發市場。

遠航駐外代表林士豪表示，南昌航線提供台商往來兩地最便捷的服務，接下來將計畫加強與南部業者合作，希望有效帶動江西旅遊。

江西旅遊資源豐富，擁有「4大名山」：廬山、三清山、龍虎山、井岡山，「4個千年」：瓷都景德鎮、滕王閣、白鹿洞書院、東林寺，還有大陸最大淡水湖—鄱陽湖、大陸最美鄉村—婺源等，完整保存各大名勝古蹟和絕美自然風光，適合全家大小出遊。

樺福遠航集團



攜手超越夢想 遠航尾牙登場

席開百餘桌盛大舉辦 展現企圖心和信心 加大布局航網
新團隊新氣象！現場貴賓雲集 旅遊業者紛紛到場表達支持

撰文·攝影／劉彥廷



▲樺福遠航集團董事長張綱維（左7）、總經理黃宋丞（左8）及一級主管合影。



▲（左起）品冠國際旅行社執行長關宏文、台中市旅行公會理事長黃耀德、樺一旅行社董事長嚴從音、樺福遠航集團營運長曾金池、中興旅行社董事長潘立文、金環球旅行社董事長翁炳贊、桃園縣旅行公會理事長陳文財、樺福遠航集團副總范佐志。



▲樺福遠航集團董事長張綱維（左5）、營運長曾金池（左6）、副總范佐志（左2）及貴賓合影。



▲（左起）桃園縣旅行公會理事長陳文財、台北市旅行公會理事長吳志健、樺福遠航集團營運長曾金池、高雄市旅行公會理事長吳盈良、台中市旅行公會理事長黃耀德。

樺福遠航集團於1/6盛大舉辦尾牙晚宴，特別選在台北松山修護棚廠以辦桌方式，席開百餘桌，場面壯觀熱鬧，氣勢驚人。除了千名遠航員工參與，更邀請各界貴賓共襄盛舉，包括知名設計師方國強、台北市旅行公會理事長吳志健、台中市旅行公會理事長黃耀德、桃園縣旅行公會理事長陳文財、高

雄市旅行公會理事長吳盈良等旅遊業貴賓前往，交流熱絡！

樺福遠航集團董事長張綱維致詞表示，2017年將是忙碌、充滿好機會的一年，目前已有超過百名的復興航空員工轉任至遠東航空，代表遠航接手興航的決心與企圖心，今年也會持續努力，加強擴大航網布局，透過同仁團隊的努力

並與業者攜手合作，提供市場最優質的服務。

遠航今年尾牙別出心裁，不僅現場準備星光大道、自拍機、糖葫蘆等小吃，提供貴賓使用，更邀請遠航空姐勁歌熱舞和知名歌手梁文音登台演唱，宛如大型演唱會，氣氛相當熱鬧溫馨，其中準備千萬獎金和眾多獎項，更讓現場High到不行。



▲（左起）遠東航空駐外代表林士豪、婦聯會會長駱炫宏、樺福遠航集團營運長曾金池、銀川蘭州呼和浩特辦事處總主任陳彥羽、中安旅行社副總許添丁、遠東航空綜合營運部副主任賈智鈞及同仁合影。



▲樺福遠航集團副總范佐志（左2）、品保協會常務副理事長楊賢能（左1）、山富旅遊董事長陳國森（左4）及貴賓合影。



◀遠東航空代表及業者合影。

▼樺福遠航集團副總范佐志（第2排左5）與樺舍商旅團隊合影。



▶遠東航空董事長室主任兼企劃組協理黃育祺（右1）及企劃團隊合影。

◀（左起）遠東航空綜合營運處澳門分公司副理趙妙珠、綜合營運部主任莊璧蓮、高雄分公司經理洪彥雄、綜合營運部經理汪祥龍、澳門分公司副主任潘書麟。





中國南方航空 帶您暢遊義大利

依循一帶一路發展戰略 開通廣州—武漢—羅馬 串聯 夢想客機B787頂級服務 提供極致舒適的空中享受 義大利



▲中國南方航空台灣分公司總經理丘祥文（左8）、客運部經理蘭虹（左11）與業者前往義大利10日考察。



▲南航義大利同業考察團邀請五福旅遊、友泰旅遊、山富旅遊、東南旅遊、旅天下、雄峰旅遊、中安旅遊、東森旅遊、喜泰旅行社、可樂旅遊等業者參加。

中國南方航空自2015年開通廣州—武漢—羅馬航線，進一步拓展廣州樞紐始發的國際航線網絡，同時也是大陸民航第一條開通海上絲綢之路起點（廣州）和終點（羅馬）的航線，成功打造大陸與義大利旅遊的全新模式。

為了讓同業更加了解南航服務和產品，特別舉辦義大利同業考察團，邀請五福旅遊、友泰旅遊、山富旅遊、東南旅遊、旅天下、雄峰旅遊、中安旅遊、東森旅遊、喜泰旅行社、可樂旅遊等業者，親自感受南航中轉便利性和優質飛行服務。

搭夢想客機飛向羅馬 前所未有的飛行體驗

中國南方航空台灣分公司總經理丘祥文表示，南航是亞洲最大的航空公司，也是全球第一家同時運營空中巴士A380

和夢想客機B787的航空公司，此次南航執飛羅馬，正運用B787，此機型擁有3艙：180度全平躺蠶繭式頭等艙4個、商務艙24個、經濟艙200個，共有228個座位數，提供旅客最佳飛行服務。

丘祥文強調，此次考察讓業者能實際感受B787飛行體驗，業者對此也表示高度讚賞與肯定。客艙充分展現知性優雅的風格，座位更是寬大舒適，經濟艙座位也讓人放鬆，非常適合長途飛行，再配合最先進的機上娛樂系統，無須擔心無聊，只要觸碰螢幕，便可享受多達數百部的最新電影和影集，讓航程即是旅程！

中轉銜接順暢&便利 南航提供最溫暖的服務

透過武漢—羅馬、羅馬—廣州航線，輕鬆暢遊義大利，銜接順暢且便利，南

航更提供多樣化的中轉產品，讓旅客備感尊榮，尤其親切專業的服務、行李還可直掛，讓業者難忘，反應熱烈。

為此，業者包裝出豐富多元的旅遊行程，其中「義往情深·經典愛戀10日」行程中，走訪羅馬、白露里治奧、西恩那、佛羅倫斯、比薩、米蘭、西米歐尼、維洛娜、威尼斯等地，深度探訪義大利大城小鎮，感受各地迷人的浪漫風光與情調。

義大利擁有眾多世界遺產 展現豐富藝術文化和遺跡

義大利不僅孕育強大的古羅馬文化，也是文藝復興的發源地、世界時尚之都，自古以來，便從古典文學、藝術、音樂、美食等各方面，深深地影響著歐洲文化，乃至全球，也成為旅客出行的首選地。



▲南航義大利考察團團員合影。



▲南航義大利考察團團員於美麗的湖畔合影。



▲中安旅行社董事長林建億（左）、雄峰旅行社董事長施誌。

利 感受浪漫國度深情魅力

歐亞航線網絡「廣州之路」打造空中絲綢之路 利10天行程暢遊羅馬、米蘭、威尼斯、佛羅倫斯

撰文／劉彥廷 圖片提供／中國南方航空、本刊圖庫



▲中安旅行社董事長林建億（左）、旅天下副總經理楊文彬。



▲南航義大利考察團於威尼斯合影。



▲中國南方航空台灣分公司總經理丘祥文。



▲雄峰旅行社董事長施懿與義大利高速火車合影。



▲B787全新頭等艙，可180度完全躺平，成為舒適睡床，讓旅客一覺到天明。
▲B787夢幻客機商務艙。



▲世界時尚之都—米蘭。

來到義大利，不可錯過首都羅馬，行程特別安排走訪古羅馬帝國時代的萬神殿、羅馬許願池、西班牙廣場、世界新7大奇景—古羅馬競技場、紀念君士坦丁統一羅馬帝國而建造的凱旋門、世界最大天主教堂—聖彼得大教堂等，帶旅客細細感受這美麗國度的歷史文化。

行程精心安排高速火車 輕鬆串聯羅馬—威尼斯

中國南方航空台灣分公司銷售部經理蘭虹表示，為了讓旅程更加順暢，行程特別規劃搭乘高速火車，串聯羅馬和威尼斯，大幅省下5小時以上的拉車時間，使停留城市的觀光時間，比市場上安排還要多很多，絕不走馬看花，要給予旅客最優質、深度且道地的旅遊行程。

值得一提的是，行程安排入住威尼斯島上一晚，不僅能更方便遊覽優美的水鄉風情，也能擁有更多時間，讓旅客探索全世界最浪漫的廣場—聖馬可廣場、拜占庭風格的聖馬可教堂、威尼斯歷代總督府—道奇宮、「玻璃島」之稱的穆

拉諾島等知名景點。

特別安排Outlet商場 滿足旅客購物需求

不僅如此，行程精心規劃阿爾卑斯山腳下加達湖畔最美麗的山水名鎮—西米歐尼、羅密歐與茱麗葉凄美愛情故事地—維洛娜、「翡冷翠」—佛羅倫斯、世界建築史奇蹟斜塔—比薩斜塔、中世紀風貌的西恩那等義大利浪漫景點。

行程還精心安排The Mall Outlet折扣城，在此可購買到PRADA、YSL、

GUCCI、TOD'S、BV、ARMANI等世界精品名牌，滿足旅客各種購物慾望。



▲佛羅倫斯被稱之為「文藝復興搖籃」，留下眾多偉大的藝術品。

▶世界新7大奇景之一的羅馬競技場。



香港直飛·航程最短

北歐冰島 五國峽灣 經典14天

NET

94,900 起

3/25 4/1 限前10名早鳥

北歐四國雙峽灣10/11天

NET **59,900** 起

1/28 2/3, 9, 18 3/2, 25, 31 4/12, 19, 27

冰島極光挪威峽灣11天

NET **94,900** 起

2/10, 17 3/3, 10, 17

北歐冰島北角五國17天

NET **179,900** 起

5/26 6/3, 24

北歐六國峽灣12/13天

NET **66,900** 起

3/21, 22, 23, 26, 27, 28 4/20, 27 5/4, 11

極光破冰船11天 玻璃極光屋 捕帝王蟹

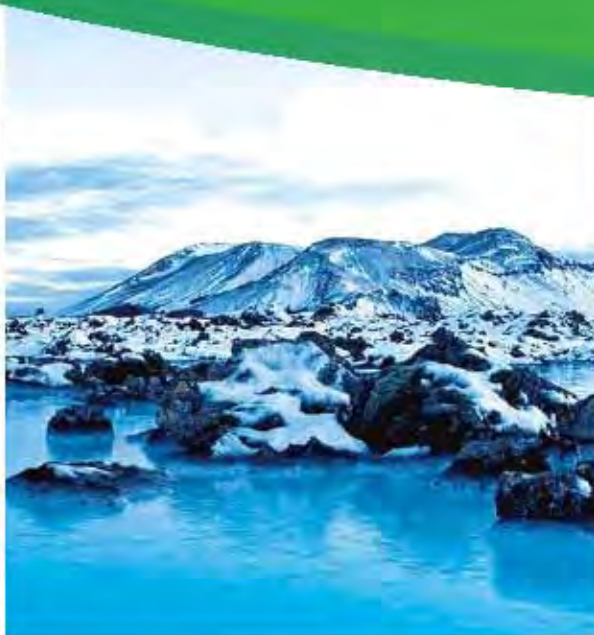
NET **144,900** 起

2/23, 24

俄羅斯·波羅的海·波蘭五國13天

NET **94,900** 起

4/1, 8 5/20 6/10, 24 7/1, 15



交匯錄 2175
品保北 1605
友泰國際旅行社



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02) 2563-6119

雙點進出·不走回頭路

義大利

經典愛戀10天



NET **42,900** 起

2/3.10.24

3/16.20.24.25.27.30 4/1



印度

古文明
金三角6/7天



NET **32,900**

2/9.21.28

3/7.9.21.28



桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

高雄 (07) 215-8588

奢華、休閒、促銷3種情境9條路線

古鎮玩新意 杭州湖邊邨、釣魚台國賓館、湖州月亮灣喜來登、烏鎮特色餐食、英式下午茶打造美食饗宴 最高餐標人民幣120元/人

「上有天堂，下有蘇杭」一語道盡江南的唯美引人入勝，讓江南成為眾多旅客必遊之地。為了吸引旅客重遊江南，巨匠旅遊特別推出涵蓋頂特色5星酒店的高端品味、體驗農家樂的慢活步調，以及最適合推薦給招待團的優惠首選，3大路線共9支產品，提供市場全新風貌的江南Style。

江南擁有浪漫的園林風情、唯美的小橋流水景致、不勝枚舉的風流雅事、水鄉美景隨四季更迭，千百年來受到無數文人墨客的讚嘆吟詠！巨匠旅遊大陸部部長王啟華指出，江南是最受台灣旅客歡迎的華東行程之一，然而自2005年至今，若要在各大5星連鎖品牌酒店中做出產品差異化，唯有更具特色的5星酒店，才足以吸引旅客再次重遊江南。

差異化、客製化打造全新江南Style 超越5星等級酒店才是重遊關鍵

江南市場發展多年，是最多台灣旅客造訪的地區，但國際連鎖5星酒店林立的華東地帶，同業如何在既有的市場中跳脫常規包裝、突顯全新亮點？王啟華表示，巨匠旅遊掌握高端特色飯店資源，包括：杭州湖邊邨酒店、釣魚台國賓館、湖州月亮灣喜來登、烏鎮水鄉枕水酒店、上海和平飯店，隆重推出4支高端品味、強調無購物、市場最強酒店組合的江南產品，一舉涵蓋特色酒店、英式下午茶、餐標人民幣50~100元/人的特別餐等全新元素，並強調特色酒店在品牌價值、地理位置、酒店建築、主題服務等各層面，皆是領先市場的極上之選，吸引曾經到訪過江南旅客再次重遊。

高端奢華酒店跳脫常規包裝 特色餐食品嚐江南精緻風味

「愛戀江南烏鎮住1晚夜船遊、釣魚台國賓館、民國風英式下午茶5日」，搭配長榮航空早去晚回，保證入住超5星杭州釣魚台國賓館酒店、烏鎮水鄉枕水度假酒店，並安排湖邊邨英式下午茶、船遊黃浦江，高餐標每餐人民幣50~100元/人，強調無購物無自費的高優質行程。而「情定滬杭大飯店、羅蘭夏朵湖邊邨+和平酒店+爵士酒吧、西溪濕地4日」則堪稱市場上最強的酒店組合！入住上海外灘和平飯店、杭州西湖湖邊邨的套房房型、烏鎮最好的枕水酒店，搭配華航機位早去晚回，盡情感受江南的詩情畫意。

「原味江南河豚火鍋+大魚頭宴、湖州月亮灣酒店、ERA時空秀5日」大啖江南特色美食，入住1晚湖州月亮灣喜來登，欣賞上海ERA時空秀。「浪漫江南蘇杭雙香格里拉、雙水鄉烏鎮南潯、酒店下午茶5日」則入住2晚香格里拉、贈送西湖畔下午茶及行政酒廊雞尾酒甜點，行程規劃船遊世界文化遺產之一的京杭大運河、漫遊水鄉。

此外，餐食的部份特別安排大魚頭宴、河豚火鍋、英式下午



嚴選特色5星旅宿

杭州湖邊邨酒店

法國品牌—羅萊夏朵超5星級的湖邊邨酒店距離西湖約5分鐘步行時間，地理位置優越鬧中取靜，離塵不離城。透過木質家具等元素呈現民國時代的氛圍，加上衛浴備品使用倫敦Perrin & Rowe，是大陸第一家使用該品牌的酒店，備受旅客青睞。



釣魚台國賓館

坐落在北京海澱區玉淵潭東側的一處古代皇家園林內，是大陸領導人進行外事活動的重要場所，更是接待各國元首和重要賓客的超5星等級的賓館。酒店內環境幽雅清寧，雅致的園林造景是中式古典建築與現代設計完美結合。



再訪江南古鎮風情

撰文／林宥蓁
圖片提供／巨匠旅遊、本刊圖庫

江南產品包羅萬象3月至數上架

鎮水鄉枕水、上海和平飯店 5大特色酒店營造高端尊爵品味
烏村農家樂體驗1日農夫生活 巨匠回饋同業促銷價9,900元起



茶、雞尾酒甜點，最高餐標人民幣120元／人，尊爵旅宿與精緻餐食堆砌出完美的高端旅程。

烏村農家樂、千島湖捕魚秀 慢活步調品味農村休閒時光

休閒旅遊正時興！王啟華指出，除了玩賞江南古鎮風光，更規劃市場少見的農家樂體驗，讓旅客真正體驗江南的農村生活。行程帶領旅客前往烏村，全包式的規劃可免費體驗多達30多項的農家活動，包括可以像農夫一般下田、採菱、抓蝦、捕魚等，包吃包玩，享受悠閒的農村風情時，還能品嚐各色時鮮美味。

此外，還特別安排千島湖巨網捕魚山水實景秀，透過「攔、趕、刺、張」的捕魚法展現漁夫補魚的智慧；來到江南絕不容錯過的船遊西湖、京杭運河，感受水鄉風情。「悠閒江南千島湖捕魚實境秀、登玉皇山觀八卦田、京杭運河5日」包裝千島湖九姓漁民巨網捕魚山水實景秀、走訪海寧鹽官古城，食宿方面則保證

入住千島湖5星喜來登面湖房、5星朗豪酒店，品嚐大魚頭宴等規劃。

「漫遊江南杭州烏鎮烏村農家1日遊、鹽官古城、船遊西湖5日」，前往烏鎮烏村進行1日新農村包套體驗，入住杭州5星尊藍豪華精選酒店、海寧鹽官古鎮古式開元曼居酒店，打造絕佳宿旅環境。「天佑江南普陀山2晚、新昌大佛寺+穿岩19峰、奉化蔣公故居6日」安排入住普陀山島上2晚、寧波5星洲際酒店2晚，行程前往浙江第1大佛新昌大佛寺、登山勝地19峰、蔣公故居奉化等地。

住宿升等國際5星質量兼備 促銷價9,900元起招待團首選

除了尊爵品味和農家體驗之外，巨匠旅遊亦推出物美價廉、挑戰市場最高CP值的促銷產品，不僅價格優惠、行程豐富，更升等入住國際5星酒店，讓產品質量兼備，是招待團的絕佳選擇！

最推薦「經濟江南嘉興南湖遊船、南宋官窯博物館、太湖濕地公園5日」，特別升等1晚無錫國際5星酒店，走訪無錫蠡湖公園、嘉興月河古鎮並安排乘船遊南湖。「玩匠江南、五星喜來登酒店、登上海中心118樓、船遊楓涇水鄉5日」規劃入住2晚喜來登酒店，行程走訪上海中心大廈118層觀光、船遊楓涇水鄉、藕園及船遊體驗、白塔公園並安排乘綠皮火車，透過不用的交通工具接駁，讓旅客貼近江南如詩畫船的美景。

湖州月亮灣 喜來登

獨特的馬蹄造型外觀是當地近年來最高人氣的新地標。擁有座落於杭州市中心、緊鄰湖濱商圈的絕佳地段，鄰西湖而立除了可欣賞湖光水色之外，夜晚璀璨的燈光與水中倒影相互呼應，勾勒出唯美夢幻的夜景。



烏鎮水鄉 枕水酒店

西柵景區內最具規模的度假酒店，坐落在烏鎮西柵景區中，秀水環繞、鬧中取靜。建築風格以烏鎮傳統建築和私家園林風格為主軸，再糅合現代的高雅裝飾風格，一次體驗江南水鄉的別致雅韻與現代時尚風奢華情調。





2017 探索繽紛雪梨

感受新南威爾士州的神奇魅力

超值 新玩家 雪梨**6**天

雪梨塔餐 夜遊 飯店升級 送小費

歡樂 新玩家 雪梨**7**天

多國風味餐 雪梨夜遊 送小費

5/26~6/17 雪梨燈光藝術節 **出發日期** 5/27.29.30 6/1.6.8.13



親子無尾熊



雪梨大橋



藍山三姐妹岩

詳情

請洽

尊榮假期 02-2581-3581

華泰旅遊 0809-005-577

喜鴻假期 412-8618 (手機+02)

巨匠旅遊 02-2542-6099

大興旅行社

開春注目！紫藤花的鑑賞專家

嚴選粉蝶花、杜鵑、鬱金香、櫻花、芝櫻多處賞花名所
備足花區、開山週邊飯店、機票 助同業銷售無往不利

產品包裝優勢

1. 備足機票、飯店，讓旅客賞花、賞雪都盡興。
2. 一次包裝紫藤、杜鵑、粉蝶、鬱金香多樣賞花景區。
3. 花系列囊括關東西、北陸、九州地區，給予全面銷售選擇。

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲足利公園的浪漫紫藤花瀑。



▲豪斯登堡的鬱金香景觀。



◀富士山下的芝櫻花海。

大興旅行社多年來隨著四季包裝多樣日本旅遊產品，一直以來得到旅客與同業的大力讚賞，享有「日本旅遊專賣店」的稱號。隨著春天即將到來，大興旅遊特別提前備妥花季、黑部立山開山商品的飯店與機票，讓同業在銷售上無後顧之憂。

大興旅行社總經理林大興表示，為了給予旅客更多層次的賞花體驗，特別加強春季賞花景區的多樣性，特別融入紫藤花、杜鵑花、粉蝶花、鬱金香，還有不容錯過的櫻花、芝櫻，並區格市場單一景區，增加超過1處以上的賞花名所，讓旅客徜徉在花花世界。

挑戰一次百花全覽 給予旅客最多賞花景點

關東部分特別推出「足利紫藤花瀑·日立粉蝶花·館林杜鵑·羊山芝櫻5日」、「足利紫藤花瀑·浪漫輕井澤·夢幻粉蝶花·美饌名湯5日」2支產品，皆規劃在4/18~5/8限定出發。行程帶領旅客前往紫藤花最負盛名的足利公園，還有日立濱海公園欣賞浪漫的粉蝶

花。

差別在於第1支產品特別在加強館林杜鵑岡公園、笠間杜鵑花園，還有關東最大的芝櫻之丘一羊山公園，讓旅客一次欣賞多種花卉。

而第2支產品除了賞花之外，泡湯、漫步自然景觀成了最大亮點，包括草津湯田、鬼怒川溫泉，另外還有奇岩古洞的龍王峽、世界文化遺產—日光東照宮等景點，明顯區分2支產品特性讓旅客選擇。

九州賞花、玩樂園 關東、西賞櫻百選走透透

九州亦推出2支賞花產品，包括「紫藤、杜鵑·別府湯布院·由布院之森列車·柳川悠遊5日」、「花花紫藤杜鵑·豪斯登堡~光之王國·久住鬱金香·別府湯布院5日」暢遊晨霧出泉之鄉—湯布院，並前往吉祥寺、久住花公園、中山大藤、黑木大藤欣賞紫藤花。

而針對賞櫻亦推出「賞櫻百選·溫泉美食花見之旅豪華5日」走訪關東主要賞櫻景區，包括橫濱三溪園、新宿御

苑、上野恩賜公園、千鳥之淵，並前往蘆之湖展望富士山，享受溫泉。而關西則有「櫻花戀情~千年古都豪華5日」帶領旅客拜訪嵐山、天龍寺、銀閣寺、吉野山、東大寺、梅花鹿公園、大阪城，欣賞多處櫻花名所，並品嚐京都櫻花紅豆餅、吉野山葛粉果凍，品味春天的滋味。

北陸開山、賞花2樣情 2種路線任君挑選

到了春季，北陸除了賞花之外，開山也是一大重點項目，大興特別推出「賞櫻~合掌村·景京都高山·金澤兼六園·郡上八幡·溫泉飛驒牛5日」帶領旅客前往琵琶湖8景之一的海津大崎、日本100名城的高岡古城公園，欣賞櫻花之美。

而「立山雪牆·美麗童話合掌村·郡上八幡·溫泉飛驒牛5日」則強調前往立山欣賞雪壁壯麗之美，還有搭乘6種不同交通工具，沿途拜訪阿爾卑斯山脈的環山圍繞，欣賞殘雪連峰的多樣景觀。



寒假過年 破盤下殺

日幣狂貶團費狂降

- | | | | |
|-----------------------------|-------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| 1/23.2/6 搭長樂玩沖繩.海豚秀水族館四天三夜 | 17,900 <small>起</small> | 1/27 日本關東~伊香墨.輕井澤.美瑛名湯五日 | 54,900 <small>起</small> |
| 1/23.27 雪戀北海道-函館夜景+溫泉美食五日 | 29,900 <small>起</small> | 1/28.2/8 哈日東京風情.宮崎駿+KITTY樂園.溫泉五日 | 37,900 <small>起</small> |
| 1/23 北海道破冰船.冰上釣魚.阿寒湖美人湯五日 | 30,900 <small>起</small> | 1/30 廣島.山口縣境-嚴島神社+湯田溫泉五日 | 52,900 <small>起</small> |
| 1/24.31 關西玩雪趣.六甲山滑雪.溫泉美食五日 | 34,900 <small>起</small> | 2/3 靜岡茶之鄉~懷舊風鐵道.伊豆夏威夷村五日 | 43,900 <small>起</small> |
| 1/25 關東風情~小江戸川越.迪士尼樂園+輕井澤五日 | 47,900 <small>起</small> | 2/5.7 早鳥專案!北海道破冰船~札幌雪祭五日 | 40,900 <small>起</small> |
| 1/26.2/8 日本東北秘境-藏王樹冰+美食五日 | 39,900 <small>起</small> | 2/6 北海道破冰船~阿寒湖.北極熊.懷石海鮮五日 | 35,900 <small>起</small> |
| 1/28 東京玩雪趣! 迪士尼.八景島水族館五日 | 50,900 <small>起</small> | | |



2017 賞櫻早鳥專案

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| 【賞河津櫻+滑雪樂園】東京富士山合掌屋.御殿場OUTLET.溫泉長御堂五日 | 24,900 <small>起</small> |
| 春盛櫻情物語~東京迪士尼.伊豆觀光列車.河津櫻花季.新鳩屋溫泉五日 | 26,900 <small>起</small> |
| 東京春櫻物語~新宿御苑.千鳥之淵.迪士尼.溫泉螃蟹五日 | 32,900 <small>起</small> |
| 北陸賞櫻~合掌村.小京都高山.金澤兼六園.郡上八幡.溫泉飛騨牛五日 | 33,900 <small>起</small> |
| 獨家!九州古城~花見季節尋繹賞櫻溫泉豪華五日 | 33,900 <small>起</small> |
| 關東風情~芝櫻花毯.紫藤花瀑.浪漫輕井澤.迪士尼樂園五日 | 33,900 <small>起</small> |
| 春櫻戀~哈日東京八景島.宮崎駿.迪士尼樂園.富士芝櫻花見豪華五日 | 33,900 <small>起</small> |
| 賞櫻.哈日東京.宮崎駿.新宿御苑.八景島水族館.迪士尼樂園五日 | 34,900 <small>起</small> |
| 關東賞櫻百選·溫泉美食花見之旅豪華五日 | 35,900 <small>起</small> |
| 關東足利紫藤花瀑.日立粉花.館林杜鵑.羊山芝櫻五日 | 35,900 <small>起</small> |
| 【年度特別企劃】櫻花戀情~千年古都豪華五日 | 42,900 <small>起</small> |



大興旅行社
TA HSIN TOUR

台北 (02)2537-6666

台中 (04)2329-1511

高雄 (07)229-8111

<http://www.tahsintour.com.tw/>

三多旅遊

4~5月立山雪壁、花之慶典

春季盛事雪花+賞花 系列團餐標全面升等最高2,500元
 布局馬來西亞 2/22、3/1、8保證入住大紅花泳池別墅

撰文·攝影/林宥蓁 圖片提供/本刊圖庫

Q 產品包裝優勢

1. 三多旅遊系列團及旗鑑東瀛產品全面升等餐標，午餐日幣2,000/人，晚餐日幣2,500/人。
2. 4/16~5/13可欣賞立山雪壁絕景及花季慶典，一次滿足。
3. 2/22、3/1、8保證入住5星大紅花泳池別墅1晚，同業價16,500元起。



▲三多旅遊業務部行銷協理鍾昆良。



▲足立紫藤花園的藤花宛如瀑布般奔瀉而下。



▲盛開的富士芝櫻宛如粉紅地毯。



▶大紅花泳池別墅是馬來西亞熱門的飯店之一。

三多旅遊經營日本旅遊市場多年有一成，擁有深厚操作經驗，掌握當季旅遊主軸和旅遊亮點，總是為同業打造豐富的熱銷選項，今年度更特別在三多旅遊系列團及旗鑑東瀛的部份，全面升等餐標，午餐每餐達日幣2,000/人，晚餐則來到每餐日幣2,500/人，加上贈送礦泉水、行李束帶、車上Wi-Fi等貼心服務，帶給市場更高質感的旅遊商品。

立山雪壁4/15震撼開山 雪壁絕景+春季賞花一次滿足

三多旅遊業務部行銷協理鍾昆良指出，立山的雪壁絕景是每年4月立山黑部的年度盛事，今年4/15震撼開山！三多旅遊推出「飛驒原鄉·溫泉美食5日」，搭配國泰航空午去晚回、名古屋進出，自4/27上高地開放後，4/24~5/20更加入上高地行程。規劃前往世界文化遺產—白川鄉合掌村、日本三大名園之一的兼六園，並搭乘6種交通工具一次遍覽立山美景，品嚐飛驒牛、相撲鍋，是歷年來最熱門的銷售指標。

除了立山雪壁，賞花亦是日本春季最不容錯過的美景！為了讓旅客看雪、賞花一次滿足，特別規劃「黑部立山開春雪壁·富士芝櫻·世界遺產浪漫6日」4/16、18、20、21出發，欣賞壯觀的雪壁、宛如粉紅色地毯的富士芝櫻，並前往合掌村及兼六園，行程相當豐富。而5/9、11、13出發的「黑部立山雪壁·上高地·富士芝櫻·鬱金香·世界遺產6日」更走訪上高地，並安排賞鬱金香銜接芝櫻花季，讓旅客感受滿滿春意。

東京春日花之慶典全覽 賞花+採草莓春季限定

4/19、22、5/10出發「日本東京觀藤花賞本栖湖芝櫻·輕井澤·採果趣繽紛歡樂6日」一次囊括藤花、粉蝶、杜鵑、芝櫻、鬱金香等最能傳遞春天氣息的花卉，並安排農場採草莓體驗，參與日本春季盛事。

「日本東京觀藤花賞芝櫻·輕井澤·採果趣繽紛歡樂5日」4/21、25、27出發，遍覽日立海濱公園的淡藍色的粉蝶花、羊山公園芝櫻、杜鵑岡公園的杜

鵑，以及採草莓活動，是旅客到日本感受春意的首選。

首波強打馬來西亞尊爵5星 保證入住大紅花泳池別墅

鍾昆良表示，三多旅遊除了深耕東北亞，戮力規劃繽紛多元的遊日產品外，今年度也將布局東南亞市場，首發第1站強打馬來西亞，隆重推出「戀戀馬來尊爵5星~大紅花泳池別墅·文化遺產·生態之旅5日」，搭配長榮航空，加上地接資源全力支持，2/22、3/1、8保證入住大紅花泳池別墅1晚，同業價16,500元起，挑戰市場最高CP值。行程走訪吉隆坡地標雙子星花園廣場、粉紅清真寺、麻六甲世遺、《食尚玩家》推薦的亞羅街夜市、太子城等，打造豐富旅程。

此外，三多旅遊今年搭配遠東航空台北直飛新瀉航線，以及台灣虎航直飛仙台的優勢，全新推出多款新瀉、東北4~5日產品，糅合山形藏王樹冰、銀山溫泉木造旅館散策、飯豐町雪樂園，體驗刺激的雪上摩托車，歡迎同業逕洽。

春浪漫



春日浪漫紫藤花



立山黑部雪之大谷



大紅花海上VILLA



富士山春賞櫻

熱門推薦

- 戀戀馬來 尊爵五星-大紅花泳池別墅·文化遺產·生態之旅五日 **16500起**
- 【旅遊東瀛】北陸立山兩春雪壁·飛騨原鄉·溫泉美食五日 **40900起**
- 【旅遊東瀛】北陸立山兩春雪壁上高地·飛騨原鄉·溫泉美食五日 **39900起**
- 【旅遊東瀛】黑部立山兩春雪壁·富士芝櫻·世界遺產浪漫六日 **39900起**
- 【旅遊東瀛】黑部立山雪壁上高地·富士芝櫻·鬱金香·世界遺產六日 **39900起**
- 【旅遊東瀛】日本觀摩花賞芝櫻輕井澤·採果體驗粉雪六日 **34900起**

- 【旅遊東瀛】日本觀摩花賞本栖湖芝櫻輕井澤·採果體驗粉雪六日 **39900起**
- 【旅遊東瀛】探索伊豆~河津櫻熱海梅園觀海列車·富士山溫泉五日 **31800起**
- 【旅遊東瀛】三都物語~大阪、京都、奈良賞櫻浪漫五日 **35900起**
- 長榮航空北海道最美季節·花見芝櫻鬱金香·錦鯉溫泉美食五日 **41900起**
- 【新海傳奇】新海藏王絕美樹冰四/五日 **29800起**
- 【夢遊仙境】山形藏王樹冰·雪上樂園百選溫泉四日 **22900起**

日·本·精·選

- 【旅遊東瀛】白色童話世界~北陸新瀨高輪車·戲雪三溫泉五日 **34900起**
- 【旅遊東瀛】限時優惠~世界文化遺產合掌村·華六國玩雪歡樂超值五日 **26900起**
- 【旅遊東瀛】戲雪·東京晴空塔·遠眺彩色繪·採果樂體驗·小江戸川越五日 **31900起**
- 【旅遊東瀛】箱根置之湖遊船·富士戲雪·東京超值五日 **24900起**
- 【旅遊東瀛】四國秘境·山陰山陽·伊根船屋·三方五湖·原野玻璃街道·溫泉七日 **45900起**
- 【冬遊九州】國泰 自在購物百年名湯五日 **20900起**
- 【豪情九州】國泰航空·九州星享樂·雙溫泉·柳川遊船五日 **25900起**
- 【豪情九州】國泰航空·北九州山口樂遊·溫泉美食巡禮六日 **29900起**
- 【豪情九州】國泰航空·南九州·指宿砂浴·莫埃巨石人·關之尾瀑布六日 **29900起**
- 【豪情九州】國泰航空·豪斯登堡·漁師大驚奇·來去御下住一晚六日 **34900起**
- 大阪·神戶·京都歡樂六日(含環球影城) **39900起**
- 長榮航空·北海道~登別·尼克斯海洋公園·小樽運河浪漫五日 **33900起**
- 日本茨城·高麗夫球之旅五日(茨城縣政府觀光局推薦) **32900起**

韓·國·精·選

- Super Korea 精彩韓國四/五/六日自由行 **6500起**
- 【小資女早鳥專案】遊韓六日自由行 **10588起**
- 哈韓快樂GO-盛大藍色貨櫃屋·拌飯體驗·松島明洞時尚購物六日 **11000起**
- 【藍色月光·珠聯璧合】83水族館·水原華城·水原華苑·光化門·聖水洞·慶實樂園·時尚購物·韓劇經典雙體驗五日 **13600起**

港·澳·精·選

- 香港三/四日計畫旅遊票 **5500起**
- 香港自選酒店三/四日自由行 **6988起**
- 【金龍報喜迎新春】香港三/四日自由行 **7688起**
- 【麻古同遊香港·四人一室】香港三/四日自由行 **7188起**
- 【二二八連休】香港三/四日自由行 **11088起**
- 眼寄長樂同遊澳門·精選系列酒店三日自由行 **9288起**

中·國·精·選

- 【印象中國】長沙張家界·天門山黃石寨豪華六日 **23800起**
- 【印象中國】昆大麗雲山時情·沙溪古鎮·洱海船遊·翠屏飛覽八日(無購物·無自費) **35800起**

參加日本指定團體車車上免費WIFI服務，讓您暢遊日本上網好方便 ● 以上報價均為同業價 ● 誠徵台北同業業務人員



三多旅遊

交觀綜字2035號 品保北0414號

歡迎代辦國泰、港龍、日航、華航、長榮/日本、大陸、香港一手機位

台北(02)2536-8656 台中(04)2329-2678

桃園(03)331-7268 網路網站 <http://www.scpoe.com.tw/fb2b.htm>

廣島・岡山・島根 粉嫩櫻美景

山陰山陽廣域深度旅 直擊9大賞櫻名所 欣賞日式建築與櫻花交織絕美風景

撰文／何昕穎 圖片提供／廣島縣、岡山縣、島根縣



每年春天，日本櫻花前線開跑，由南至北的櫻花美景成為日本商品銷售主軸。而位於本州西部地區的廣島、岡山、島根不僅擁有世界遺產、溫泉等觀光資源，3月下旬至4月上旬時節也可欣賞「廣島城」、「岡山後樂園」、「島根國寶松江城」等日本傳統建築與櫻花交織的迷人景色。住宿方面更不像關西地區一房難求，適合做為關西廣域地區商品包裝時的素材，行程路線稍微延伸即能企劃出更豐富、多樣的旅遊商品。



廣島縣

廣島城

廣島市

廣島城別稱「鯉城」，內部展示武家文化等相關歷史資料。而城外公園裡遍植櫻花，每到3月下旬~4月上旬即能欣賞復古城堡建築、天守閣搭配櫻花的壯麗景致。



岡山縣

倉敷美觀地區

倉敷市

為重要建築物群保存地區，可以換穿和服漫步老街、搭乘三輪車穿梭其中，或是乘坐倉敷川遊船欣賞川畔老街建築與柳樹、櫻花交織美景。櫻花期約為3月下旬~4月上旬。



島根縣

玉造溫泉

松江市

玉造溫泉街3月下旬~4月上旬玉湯川川畔約2公里400棵櫻花樹盛開，可悠閒散步、浸泡足湯。日落時分也會進行夜間打燈，反映在流水上的燈光與櫻花景致絕美。



上野公園

庄原市

以「上野池」為中心打造於江戶時代的上野公園，獲選為「日本櫻名所100選」之一。在4月中旬的櫻花時節夜晚還會點上紙罩蠟燈，能夠欣賞浪漫夜櫻，完全免參觀費。



岡山後樂園

岡山市

與金澤的兼六園、水戶的偕樂園並稱「日本三大名園」，保留江戶時代典雅日式庭園造景，並借景岡山城，法國米其林評鑑三顆星旅遊景點，3月下旬~4月上旬櫻花景致美不勝收！



國寶松江城

松江市

島根國寶松江城為日本現存12座天守閣之一，城堡周圍在春天時節開滿了茶花和約200棵櫻花，3月下旬~4月上旬可以盡情欣賞，還能於護城河搭乘堀川遊覽船欣賞河岸風光。



千光寺

尾道市

尾道山坡上腹地遍及山頂至山腰的千光寺公園被選為「日本櫻名所100選」，春天時能欣賞粉嫩櫻花染滿山頭與古寺廟、市立美術館建築交織的景色，還能眺望瀨戶內海海景。



津山城鶴山公園

津山市

岡山知名賞櫻景點，4月上旬~中旬時期「津山櫻花祭」能欣賞約1,000棵櫻花樹佈滿石牆的景象，為「日本櫻名所100選」之一，賞花期間也有日落後的夜間點燈。



斐伊川堤防櫻花隧道

雲南市

約2公里長的櫻花隧道被評為「日本櫻名所100選」之一，3月下旬~4月上旬能夠欣賞約800棵櫻花樹綻放，場景非常壯觀，晚上也能欣賞紙罩蠟燈夜間打燈。





山陰山陽 / 神話之鄉
玉造懷石五名湯7日

2/24 \$73,800起

上海旅行社 02-2517-1157
轉302



神話鳥取沙丘.出雲大社
足立美術館美食饗宴4日

【出雲包機】 \$27,900起

山富旅遊 同業代表：
www.travel16u.com.tw 02-2551-8866



山陰山陽.鳥取砂丘
倉敷美觀.溫泉屋型船6日

含稅/不進免稅店 \$34,900起

可樂旅遊 台北 02-2567-6601
台中 04-2323-9788
高雄 07-330-1677



日本神話的秘境-
山陰山陽5+1日遊

特別安排 足立美術館
COFFEE TIME
\$40,900起

汎佳旅行社 02-2531-3800
www.fctour.com.tw



平和廣島.山陰山陽
岡山姫路.砂丘遺產童越
米其林6日 \$31,100起

JET 東南旅遊 台北 02-2581-3939
02-2523-9199
彰化 04-723-8777
桃園 03-333-3101
台中 04-2228-6199



新春山陰山陽溫泉美食饗宴4日
\$36,900起

緣結日本山陰山陽.嚴島神社
岡山倉敷.足立美術館.道後8日
\$35,900起

翔笙旅行社 02-2507-6677



【山陰山陽山陽・當地觀光旅遊】
超方便上鏡圖、大久野兔子島、戀人聖地~
出雲大社、冰室寺祇園六日遊
★加購：春綠秋黃賞櫻教學~無經驗也可輕鬆玩轉

【雙溫泉購物】31900起

【山陰山陽山陽・大都會】
米其林三星：足立美術館出雲神宮大社
戀人氣★賞櫻：企鵝聖地、砂丘聖地六日遊

【草鞋溫泉車馬定】【加購物】29900起

喜鴻假期 02-2542-2288
www.hongtour.com.tw



福山高原玩雪遊~
嚴島神社.神話出雲大社.屋形船
鬼太郎街道.合歡美觀地區
OUTLET 6日

【廣島來回】\$28,900起

佳興旅遊 國外團體旅遊：台北02-8793-9669
桃園03-273-0999 台中04-2415-9888
www.besttravel.com 台灣06-208-4169 高雄07-213-7799



山陰山陽名湯美食獻櫻情8天
安排專業賞櫻名社昇龍賞櫻賞櫻及櫻花西遊！
千光寺、津山神社、久松公園、打吹公園
櫻江城、錦帶橋等

\$40,900起

鳳凰旅遊 02-2537-0011
PHOENIX TOURS
專業服務 誠信經營

新登場

Visit Hiroshima
Tourist Pass

3天內無限搭乘

SMALL Area 1,000日幣

WIDE Area 3,000日幣

銷售地點

●廣島車站(Swallow Travel、南口觀光案内所)
●廣島巴士中心

購買辦法 JTB台灣 02-2568-3877

外國旅客限定！

廣島 ↔ 松江

500日圓巴士！

原價3900日圓

●廣島車站(廣島巴士中心)
●JR松江站 ●一規旅行社總店

●廣島車站 廣島：JR廣島站、廣島巴士中心
松江：木次高志、矢道、玉造、
JR松江站、宍道湖溫泉站

實施期間 至2017年3月31日

晴天之國·水果王國！

岡山水果聖代之街

當季新鮮水果製成的美味聖代，
請一定要品嚐這個岡山新美食！



入住湖畔飯店 賞琵琶湖春美景

奧琵琶湖牧野格蘭公園飯店 春日企劃 4/1~4/16春季限定 賞櫻船浪漫登場

撰文／何昕穎・圖片提供／向日遊



▲海津大崎的美麗櫻花為日本櫻花名所百選之一。

新的一年，最令人期待的日本櫻花季也進入倒數。而一直以來受台灣旅客喜愛的訪日賞櫻景點——關西地區，除京都、大阪兩大追櫻重點之外，其實也能前往奧琵琶湖地區體驗愜意的賞櫻行程。

位於琵琶湖湖畔的「奧琵琶湖牧野格蘭公園飯店」推出4/1~4/16春季限定的琵琶湖賞櫻遊覽船搭配飯店自助式午餐或住宿的方案。

遊覽船從奧琵琶湖牧野格蘭公園飯店前的碼頭出發，遊覽湖岸「海津大崎」日本櫻花名所百選風光，再回到原碼頭，航程約60分。行程既豐富又便利，歡迎同業參考洽詢。

春季限定賞櫻遊覽船

奧琵琶湖牧野格蘭公園飯店每年4月都會推出期間限定的賞櫻遊覽船方案，作為春季商品素材非常適合，同時也能為關西賞櫻商品注入嶄新的元素。遊覽船直接從飯店前的碼頭出發，搭配飯店住宿相當方便。

・方案實施期間：4/1~4/16

・遊覽船路線介紹：

1. 奧琵琶湖度假村航線：飯店前碼頭→琵琶湖上遊覽「櫻名所百選」之一的「海津大崎」春櫻→駛至二本松→返回飯店前碼頭。（所需時間：約50分鐘）
2. 近江海洋航線：飯店前碼頭→琵琶湖上遊覽「櫻名所百選」之一的海津大崎春櫻→駛至近江海洋海津碼頭→返回飯店前碼頭。（所需時間：約65分鐘）

・遊覽船運行時間：

1. 奧琵琶湖度假村航線：9:00~17:20（最終班16:30）。
2. 近江海洋航線：9:45~17:20（最終班16:15）。



▲飯店位於琵琶湖畔，美景盡收眼底。

・賞櫻船搭配午餐方案價目表：

遊覽船路線	搭配飯店自助午餐方案
奧琵琶湖度假村航線	・大人：4,000日圓 ・小孩（小學生以上）：2,000日圓
近江海洋航線 （オーミマリン航路）	・大人：5,000日圓 ・小孩（小學生以上）：2,500日圓

飯店設施簡介

奧琵琶湖牧野格蘭公園飯店鄰近京都、大阪，擁有絕佳交通優勢，距離京都僅需約35分鐘車程。飯店位於湖畔邊，是一處讓人放鬆身心的度假型飯店。餐廳的大片落地窗能將秀麗的琵琶湖景致盡收眼底。餐食方面，以各式新鮮海鮮、貝類料理為主，提供日式與西式2種類型餐點。另外，客房不僅為木頭裝潢，往窗外望去還有壯觀松樹林，襯著琵琶湖背景，儼然世外桃源。

・客房數：配備58間客房，皆為洋式房型

・網路環境：免費無線網路

・賞櫻船搭配住宿方案價目表：

（單位：日圓）

遊覽船路線	搭配一泊二食住宿方案			
	期間	2人一室	3人一室	4~5人一室
奧琵琶湖度假村航線	・4/2~7、4/9~14	14,300	14,300	12,000
	・4/1、4/8、4/15	17,300	17,300	15,000

※左表為每1位大人1泊2食住宿搭配奧琵琶湖度假村航線遊覽船金額。

※變更為近江海洋航線，大人每人追加500日圓，小孩每人追加250日圓。

※小學生金額為大人之半價（搭配兒童料理），中學生以上則與大人同額。



▲飯店外的高聳松樹林，與琵琶湖交織成秀麗美景，儼然世外桃源。

◀客房內部以木頭裝潢，窗戶外即能望見琵琶湖美景，讓人身心放鬆。

更多奧琵琶湖牧野格蘭公園飯店相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：（02）2518-3587。

ATC極光旅行社喬遷擴大服務

延續2016年直飛火熱需求 6/17~10/14包機再啟 俄羅斯航空(SU)穩定機票 一手後台打造迅捷服務

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲ATC香港商極光旅行社台灣分公司總經理何焜維。

為了提供同業在操作市場上更多元的服務，ATC香港商極光旅行社台灣分公司特別於近日喬遷至新辦公室擴大規模，並於1/11舉辦喬遷酒會，當日包括莫斯科台北經濟文化協調委員會駐台北代表處代表紀柏梁、ATC航空服務有限公司客運部經理謝爾蓋，以及百威旅遊等各家合作業者皆紛紛到場慶賀。

成立於1999年的ATC致力提供市場最便捷的服務，不但在國際運往俄羅斯的貨運市場中佔有舉足輕重的位置，同時亦積極推廣俄羅斯的觀光旅遊，也因為看好台灣市場的發展性，2015年更正式成立在台分公司，除了提供俄羅斯航空(SU)的穩定機位外，亦於旺季期間代理俄羅斯皇家航空進行直飛包機，為台灣旅遊市場投入全新銷售選擇。

ATC香港商極光旅行社台灣分公司總經理何焜維表示，隨著搬遷到新辦公室



◀(左起)ATC香港商極光旅行社台灣分公司總經理何焜維、莫斯科台北經濟文化協調委員會駐台北代表處代表紀柏梁、ATC航空服務有限公司客運部經理謝爾蓋、百威旅遊總經理吳再裕。



▲(左起)ATC香港商極光旅行社台灣分公司總經理何焜維、莫斯科台北經濟文化協調委員會駐台北代表處代表紀柏梁、百威旅遊中東/南亞/俄羅斯吳珮君、ATC航空服務有限公司客運部經理謝爾蓋、長汎旅運團體作業部歐美長程經理張芳溶、巨大旅遊副理李珮婕。

◀(左起)ATC香港商極光旅行社台灣分公司總經理何焜維、莫斯科台北經濟文化協調委員會駐台北代表處代表紀柏梁、誠旺旅行社副總經理邱奕德、ATC航空服務有限公司客運部經理謝爾蓋。

後，除了辦公整體面積加大外，也將同步進行服務團隊的擴編，期盼能為潛力無窮的俄羅斯市場提供更便利的服務，為同業操作上提供更順暢的包裝選擇外，進而創造出高利潤的商品。

前來道賀的紀柏梁也特別表示，莫北協十分看重台灣市場的發展，新年度針對俄簽部分將戮力提供最便利的簽證流程，攜手同業一同擴大赴俄市場的胃納量。

提供穩定SU機位 暑假旺季包機再度登場

何焜維表示，在同業的大力推廣下，去年台灣前往俄羅斯約2萬人次寫下了亮眼成績，今年ATC也將持續提供市場多元的服務選擇。以俄羅斯航空(SU)

為例，ATC擁有全台獨有的俄航一手後台系統操作能力，提供同業充足的機位，透過俄航香港—莫斯科早去晚回的銜接下，可輕鬆領略俄國的優美風光，或是延伸到東歐、北歐等航點，全面滿足同業的各類需求。

此外，去年廣受好評、寫下送客3,000多人亮眼成績的包機，也將於6/17~10/14期間(10/7為台北出發最後1班)再度啟動，在俄羅斯皇家航空的飛航下，以17班的充足運力擴大市場規模。何焜維表示，目前已與百威旅遊、可樂旅遊、東南旅遊、巨大旅遊等菁英業者攜手共組「皇家俄羅斯PAK」，並推出5星、豪華4星、親民4星等3檔系列商品，全方位滿足市場的需求。



▲(左起)百威旅遊總經理吳再裕、ATC香港商極光旅行社台灣分公司總經理何焜維、莫斯科台北經濟文化協調委員會駐台北代表處代表紀柏梁、ATC航空服務有限公司客運部經理謝爾蓋、《旅奇週刊》社長何昭璋。



◀(左起)ATC香港商極光旅行社台灣分公司總經理何焜維、尊榮假期(享趣旅行社)團控經理李苑昀、莫斯科台北經濟文化協調委員會駐台北代表處代表紀柏梁、ATC航空服務有限公司客運部經理謝爾蓋。

ATC香港商極光旅行社台灣分公司

地址：台北市中山區南京東路二段108號5樓之11
連絡電話：(02) 2567-1590

ANA感謝晚宴吹起墨西哥風格

2/15開航成田—墨西哥 天天出發開闢南美便利渠道 感謝同業2016年大力支持 台灣業績蒸蒸日上超越前年

撰文·攝影／王政



▲ANA台灣分公司總經理伊達寬（後排左5）特別致贈限量版模型機給予績優業者，以茲感謝其長期以來的大力支持。



▲為了歡慶即將開航墨西哥航線，ANA同仁特別換上充滿墨西哥服裝，讓當晚晚宴吹起滿滿的墨西哥風格。

為了感謝同業長期以來的支持與協助，ANA特別於1/10舉辦感謝晚宴，當晚特別邀請合作夥伴踴躍出席，並準備豐富獎項；同時當日早上也舉辦高爾夫球賽，藉此拉近彼此間的距離。值得一提的是，為了歡慶即將開航墨西哥航線，當日ANA同仁也特別換上充滿墨西哥服裝，讓當晚晚宴吹起滿滿的墨西哥風格。

ANA台灣分公司總經理伊達寬表示，感謝在同業的大力支持下，讓ANA的業績不斷蒸蒸日上，2016年的全年度業績甚至超越前年。期盼在未來的日子裡，能與合作夥伴保持緊密的合作，攜手共促旅遊市場的全新榮景。

ANA目前擁有桃園—成田Daily、松山—羽田Daily 2的航班帶，桃園航線冬季改為10：00出發；而松山航線則以

B787執飛下午13：30跟16：50出發的航班，提供了早中晚出發的機位供旅客自由搭配，綿密的國內延伸航點也讓同業操作上更加便利。

此外，ANA也積極開拓國際航線的布局，除了於去年第4季開闢羽田直飛紐約與芝加哥航班外，今年2/15起ANA也將開闢成田—墨西哥的Daily航班，為旅客提供前往美洲最便利的渠道。

周六也能酷飛行

酷鳥航空直飛曼谷 (廊曼機場)

每周五班 GDS, Skyagent皆可訂位

Skyagent 優惠

TWD **1,919** 起 單程含稅

(旅遊日期: 2017年2月18日起至3月25日止, 每周六限定)

立即申請 >> NOKSCOOT.COM

或洽酷鳥航空台灣總代理 飛達旅運 (02) 2507-7770



波音777
廣體大飛機



nokscoot

蒙古航空 萬鈞旅行社總代理

每週3班、暑假5班香港中轉飛往烏蘭巴托 暢遊蒙古國 提供優勢團體機票及多樣團體操作模式 再掀旅遊風潮

撰文／張偉浩 圖片提供／萬鈞旅行社

上並提供個人視聽娛樂系統、機上全餐服務、免費酒精飲料等，展現蒙古航空完整的高品質服務。

蒙古擁有獨特的人文風情，且旅遊資源豐富，深受旅客喜愛，近年來因應華人市場的成長，蒙古當地的中文導遊也大幅增加，足以供應市場需求。萬鈞旅行社同時可協助業者提供優質的Local選擇，希望為同業帶來更好的產品和利潤。

力推世遺一貝加爾湖 搭乘西伯利亞環湖列車

身為世界文化遺產之一的貝加爾湖有著2,500萬年的歷史，於西漢時期稱之為北海，最為人津津樂道的就是蘇武出使匈奴，進而被流放的地方就是現今的貝加爾湖。現在不但是亞洲第1大淡水湖，也名列世界第7大湖，其深度也比部分海洋還要深。更值得一提的是，其本身的水質非常乾淨，可直接飲用。

來到貝加爾湖，就不能不提當地的環湖列車之旅，其沿線的風景堪稱是西伯利亞鐵路中最美的景色。走過一回，不虛此行。



▲蒙古航空

成立超過88年的蒙古國籍航空公司——蒙古航空，以一貫高水準的服務，被Skytrax選為3星評級，是亞西地區唯一獲此殊榮的航空公司。蒙古航空飛航蒙古國航班最為綿密，提供旅客最為安全、優質的飛行體驗。

萬鈞旅行社自2013年5月開始成為蒙古航空台灣總代理，提供優勢的團體機票及多樣的團體操作模式，是同業包裝前往蒙古國及貝加爾湖（西伯利亞藍眼睛）產品的最佳選擇，讓旅客暢遊2國

風情，一次體驗盡收眼底。

提供全新B737、B767機型 大幅增加中文導遊

目前蒙古航空1週3班（每週二、四、日）從香港直飛烏蘭巴托，中轉銜接順暢。針對今年暑假旺季，將加開週一及週五航班，提供更為便捷及多樣的安排。此外，也可利用經由首爾、北京等出發航班包裝。蒙古航空全面使用波音機隊，目前使用機型為全新B737-800及B767-300ER，機

▼美麗的貝加爾湖景色。



▼伊爾庫次克的藝術。



▲蒙古男兒驍勇善戰。



蒙古航空夏季航班時刻表

班號	航段	每週飛航	出發時間	抵達時間	飛航期間
OM298	香港—烏蘭巴托	二、四、日	12:05	16:45	3/28~10/26
OM298		五	12:00	16:40	3/31~10/27
OM2972		—	18:30	23:10	6/19~9/25
OM297	烏蘭巴托—香港	二、四、日	06:25	10:55	3/28~10/26
OM297		五	06:20	10:50	3/31~10/27
OM2971		—	13:00	17:30	6/19~9/25

分享馬來西亞動人時刻抽大獎

馬來西亞觀光局、馬來西亞國際航空、愛馬士假期合辦 獎項包括Iphone 6s、Gopro Hero、台北—吉隆坡來回機票

撰文／張偉浩 攝影／陳柏捷 圖片提供／馬來西亞觀光局



▲(左5起)馬來西亞國際航空台灣區業務經理許穎菁、馬來西亞觀光局台北辦事處處長法儀確，與得獎旅客一同合影。

馬來西亞觀光局攜手馬來西亞國際航空與愛馬士假期舉辦「分享馬來西亞動人時刻」活動，吸引許多台灣旅客分享搭乘馬來西亞國際航空，或是參加愛馬士假期產品前往沙巴、砂勞越旅遊的旅遊照片，徵選期間於2016/10/20~12/

20，吸引如雪片般的報名作品，並於1/10選出7名得獎作品頒獎，邀請得獎旅客前往馬來西亞觀光局授獎。

活動必須分享旅遊馬來西亞的照片，主題包括馬來西亞美麗的沙灘、自然生態、景觀，或與親友們共同享用美食

的歡樂時光、馬來西亞壯麗的特色建築物、人文風情，甚至是參與當地的特殊節慶活動、特別的表演，像是F1賽車等。照片必須能夠清楚辨識為馬來西亞，並撰寫50字內的敘述文，描述分享拍照當下的動人心情。

以符合主題「感動人心」和「最有意義的瞬間」為評分依據。分數為1~10分，由馬來西亞觀光局、馬來西亞國際航空與愛馬士假期共同評分。3方評分合計為總分，最高為30分。數字愈大、分數愈高。第1、2名作品得獎者各得I Phone 6S1台、第3、4名作品得獎者各得Gopro Hero初階入門版1台、第5~7名作品得獎者各得台北—吉隆坡經濟艙來回機票1張。另外還有參加獎馬來西亞休閒帽10名、馬來西亞紀念錢幣20名，共計30個名。



1

▲在馬慕迪島體驗海底小綿羊，第一次和這麼多魚一起共處十分新鮮，小丑魚和我一起看鏡頭擺出相同表情！

▼二訪沙巴麥哲倫渡假村，更加讓人驚艷！湛藍的天空、絕美的海岸，此生必訪！

►馬來西亞的海上屋別有特色，在傍晚時分更是美麗，跟另一半一同在此度過了難忘的夜晚，美好的回憶十分難忘。

▼動感沙巴，魅力無限！沙巴是純淨樸實的度假天堂，九如河泛舟是必玩活動項目，精彩過程，等您來體驗。



2



3

►沙巴的英式火車別有歷史的意義，身為鐵道迷專程為體驗蒸汽火車而來，紀錄火車那一刻的感動。

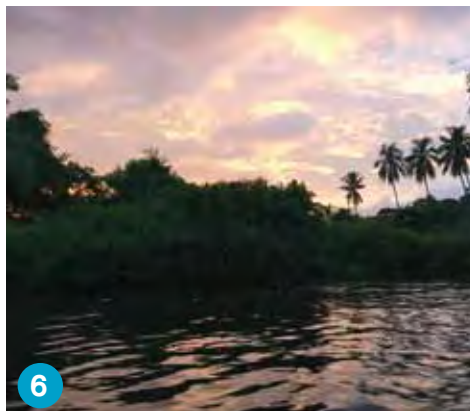
▼到KawaKawa看長鼻猴和螢火蟲。夜晚的螢火蟲把樹裝飾的像聖誕樹一樣美麗！



4



5



6



7

▲湛藍的海洋，乾淨的沙灘，沙巴之旅給大家留下許多美好回憶。

COS購物村與中區甲聯會迎新年

遍佈歐洲7大城9大據點 距離主要城市約60分車程內 2017新年提供了3大優惠 商品4折、9折券、購物巴士

撰文／張偉浩 圖片提供／Chic Outlet Shopping時尚購物村



▲Chic Outlet Shopping 台灣團隊於台中舉辦推介會。



▲米可吉他在舞台上表演。

Chic Outlet Shopping時尚購物村在都柏林、巴塞隆納、馬德里、法蘭克福、慕尼黑、布魯塞爾、米蘭、倫敦、巴黎皆有據點。9大據點都距離該地區主要城市約只要30至60分鐘車程，亦有專車接送及停車場服務，讓旅客輕鬆前往購物。更貼心的是，購物村週日也有營業，此項服務在大受消費者歡迎，從早上10點至晚上7點，方便旅客安排行程！

為宣傳Chic Outlet Shopping特別在12/30與中區甲聯會合作舉辦推介會，現場熱鬧滾滾，業者反應相當熱烈。透過一系列城市地圖以及時尚簡約的購物村照片，吸引業者目光；現場更精心準備眾多特製好禮，加上台中米可吉他的專業演出，使整場推介會氣氛溫馨又流連忘返，尤其是各大購物村皆於週日營業的資訊，讓業者大感興趣，希望週日安

排送團到購物村以增添行程的豐富度。

Chic Outlet Shopping時尚購物村目前人氣最高的村子分別是倫敦（比斯特購物村）、巴黎（山谷購物村）、巴塞隆納（羅卡購物村）、以及法蘭克福（威爾特海姆購物村）。現場幾乎有一半以上的同業先進造訪過以上的購物村，並有愉快的購物經驗。另外還有中國大陸2大城市（蘇州及上海），為顧客量身打造奢華購物體驗。

2017新年期間Chic Outlet Shopping更為亞洲顧客提供了3大優惠。1.名牌商品低至4折、2.迎賓額外折扣9折券、3.購物豪華巴士（需預約），以及更多針對各地區購物村的特殊優惠，提供旅客作選擇。

同業考察、VIP接待、團體購物
團體用餐、FIT專車、特殊會議
台灣辦事處 (02)-8712-4808Taiwan@aviareps.com

旅創聯盟總代理內蒙蓮花飯店 沙漠觀光、休閒體驗 在5A景區享受5星級服務 領先大陸市場推出豪華酒店、滑雪場、馬場設施

撰文·攝影／林宥蓁



▲（左起）淘寶國際旅行社總經理黃勇富、太平洋島國際旅行社總經理雷均、安安旅行社董事長鄒苑宜、世界射遠錦標賽最遠距離紀錄保持人許傑克、太平洋島國際旅行社董事長鄭貽、福智旅行社董事長李銀珍。

大陸著名的5A景區內蒙響沙灣內的5星蓮花飯店，與大華語區總代理旅創聯盟共同於1/13在台北凱薩大飯店舉行推廣記者會，除了介紹響沙灣特色及5星蓮花飯店外，更是請到世界射遠錦標賽最遠距離紀錄保持人現場介紹射箭文化，獲得熱烈迴響。

沙漠旅遊是現代人旅遊的新型態，如：南非納米比亞紅色沙漠，每年吸引數十萬人旅遊，杜拜每年也有40多萬人進入沙漠活動和住宿。內蒙沙漠是大陸最著名的沙漠之一，蓮花度假村率先在沙漠建造豪華酒店、滑雪場、馬場等設施，率大陸之先，經營豪華沙漠之旅。沙漠旅遊不一定要去杜拜，內蒙的蓮花度假村酒店一樣可以滿足遊客需求。

河南

Henan

旅遊 tourism

河南曾是春秋戰國
漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史
堪稱當今中華文明的故鄉

【有獎徵答 月月抽好禮】

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。

郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓（旅奇週刊）
email: event@richmarcom.tw

【一月篇】常回家看看！河南年味濃郁，尤其在開封有許多歡慶活動，想體驗歡樂大宋年的傳統民俗表演，要到哪兒呢？

▲龍門石窟 B 少林寺 C 白馬寺 D 清明上河圖

一月中獎名單，將在2017年2月初統一公佈，或查詢 [「旅奇行銷資訊網」](#)

河南文創小禮物 (隨機擇一寄送)

▲復古帆布環保袋
▲版造型隨身碟

得獎名單公布

常回家看看！河南美食何其多，湯包、水席、燴麵、象黃燜魚、炒涼粉……琳瑯滿目，請問想品嚐開封小吃，哪兒的夜市最熱鬧呢？

▲以上皆是得獎名單：林○芳、薛○翔、鄧○如、張○慈、顏○雄、陳○廷、陳○華、王○蘭、謝○牽、劉○貝，將另行通知領獎。

百威旅遊

一起「拼」旅遊

眾多旅遊行程有如巨幅拼圖，
讓百威陪著你逐一拼湊，
完成_環遊世界之夢。



中國 CHINA

春暖探花趣



花漾北京頤和園 5 天

無購物、升等喜來登

出發日：每週二 賞牡丹、海棠花

17,800(含稅)起

花漾桂林江美景 5 天

無購物、5★喜來登、印象夢幻雙秀

出發日：每週三 賞桃花、油菜花

14,400(含稅)起

花漾雲南東川紅土地 8 天

無購物、5★喜來登、印象夢幻雙秀

出發日：每週六 賞油菜花

32,800(含稅)起

花漾山西洛陽牡丹 8 天

無購物自費、平遙古城、掛壁公路

出發日：每週一、四 賞牡丹

29,800(含稅)起

花漾西安兵馬俑 8 天

無購物、送小費

出發日：每週一 賞牡丹、油菜花

32,800(含稅)起

花漾四川九寨溝 8 天

5★酒店、無購物自費

出發日：每週二、日 賞油菜花、桃花

20,800(含稅)起

花漾新疆伊犁花海 11 天

烤全羊餐、霍城薰衣草、昭蘇草原

出發日：每週五 賞薰衣草

60,800(含稅)起

花漾西藏前後藏林芝 13 天

烤全羊餐、霍城薰衣草、昭蘇草原

出發日：每週日 賞桃花

73,800(含稅)起



西藏Tibet / 桃花



北京Beijing / 牡丹花

www.bwt.com.tw

百威旅遊

Best Way Travel

台北 (02)2751-5775

中壢 (03)427-5222

台中 (04)2320-9393

嘉義 (05)225-7722

高雄 (07)536-5757

桃園 (03) 325-9555

新竹 (03) 578-2255

彰化 (04) 726-2133

台南 (06) 268-2299

交廣線 2132 · 品保北 1174

體驗來自韓國的 秋冬風情

迷人的異國風光，尖端的購物時尚，傳統的文化調味和誘人的特色美食。
大韓航空航線遍及131個城市，邀請您即刻啟程蒞臨體驗。



訂位票務：02-2518-2200

Excellence in Flight
KOREAN AIR 